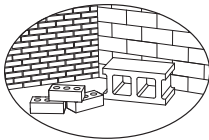
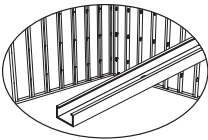
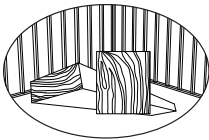
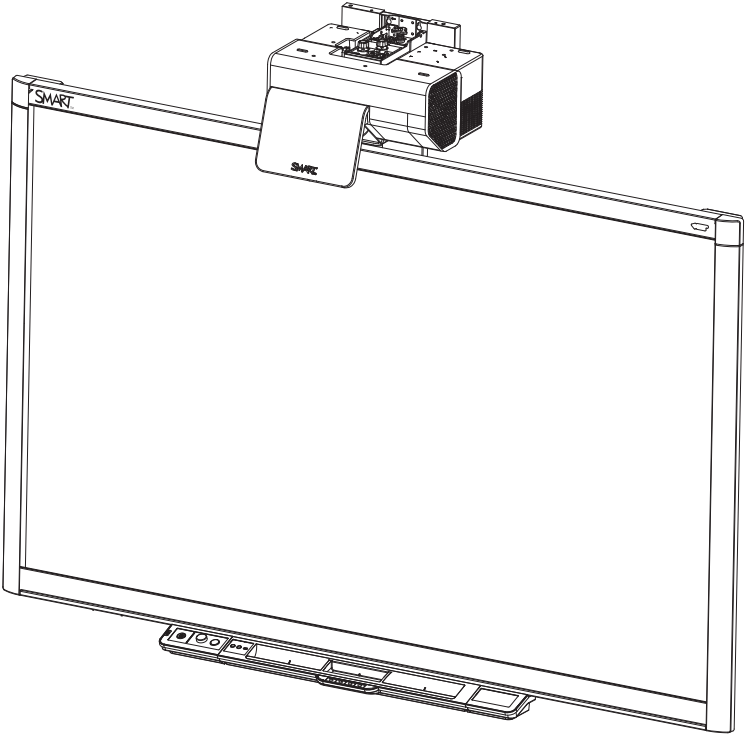
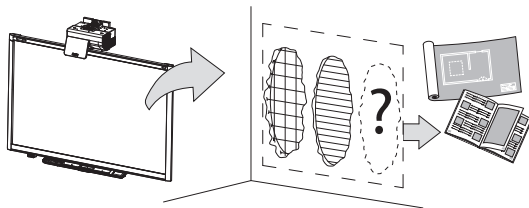


SB885ix



smarttech.com/kb/137499



Your SMART product includes instructions and parts for installation on metal and wood stud walls and certain masonry wall types only.

In the event that you need to install your SMART product on reinforced concrete walls, walls with plaster lath finishing, walls of unusual construction or other types of walls, refer to your local building authority for instructions, recommendations and safe work practices.

يتضمن منتج SMART الخاص بك إرشادات وأجزاء للتركيب على الحوائط ذات الدعامات المعدنية والحوائط ذات الدعامات الخشبية وبعض أنواع الحوائط الطوبية فقط.

إذا كنت ترغب في تركيب منتج SMART الخاص بك على حوائط خرسانية صلبة، أو حوائط ذات طبقات نهائية خشبية جبسية، أو حوائط ذات بنية غير معتادة أو أنواع أخرى من الحوائط، فراجع هيئة البناء المحلية الخاصة بك للحصول على الإرشادات والتوصيات وممارسات العمل الآمنة.

Váš produkt SMART obsahuje instrukce a součástky pro instalaci na hrázdné stěny s kovovými a dřevěnými příčkami a stěny s určitého druhu zdiva.

V případě, že potřebujete nainstalovat váš produkt SMART na stěny ze železobetonu, stěny ze sádrokartonu, stěny neobvyklé konstrukce a jiné druhy stěn, obraťte se na váš místní stavební úřad pro pokyny, doporučení a bezpečnostní postupy práce.

Dit SMART-produkt inkluderer kun instruktioner og dele til installation på vægge med metal- og træstolper, såvel som visse murstensvægge.

I tilfælde af at du er nødt til at installere dit SMART-produkt på jernbetonvægge, pudsbelædte vægge, vægge af usædvanlig konstruktion eller andre former for vægge, bedes du rådføre dig med de lokale byggesmyndigheder ang. instruktioner, anbefalinger og sikker arbejdspraksis.

Die Ihrem SMART-Produkt beiliegenden Anleitungen und Teile gelten ausschließlich für die Anbringung an Metall- und Holzständerwänden sowie bestimmten Arten von Mauerwerk. Für den Fall, dass Sie Ihr SMART-Produkt an Stahlbetonwänden, Wänden mit Putzträgern, Wänden von ungewöhnlicher Bauweise oder andersartigen Wänden anbringen wollen, wenden Sie sich an die örtlichen Baubehörden. Dort erhalten Sie Anleitungen, Empfehlungen und Hinweise zum Arbeitsschutz.

Το προϊόν σας SMART περιλαμβάνει οδηγίες και εξαρτήματα για εγκατάσταση σε τοίχους με μεταλλικό και ξύλινο δικτυωτό σκελετό και ορισμένους μόνο τύπους λιθοκτιστων τοίχων. Σε περίπτωση που πρέπει να εγκαταστήσετε το προϊόν σας SMART σε τοίχους από οπλισμένο σκυρόδεμα, τοίχους με φινιρίσμα από γυψοσανίδα, τοιχώματα ασυνήθιστης κατασκευής ή άλλους τύπους τοιχωμάτων, ανατρέξτε στην τοπική αρχή κατασκευών για οδηγίες, συστάσεις και ασφαλείς πρακτικές εργασίας.

Su producto SMART incluye instrucciones y piezas para la instalación en paredes metálicas y de entramado y en determinadas paredes de albañilería.

Si necesita instalar su producto SMART en muros de cemento reforzado, paredes con revoque de yeso, paredes de obra no convencional u otros tipos de paredes, consulte a su autoridad local de edificación para obtener instrucciones, recomendaciones y prácticas seguras de trabajo.



Su producto SMART viene con instrucciones y piezas para instalarlo en paredes con tirantes de madera, metálicos y en pareces de cierto tipo de mampostería.

En caso de que tenga que instalar el producto SMART en paredes de concreto reforzado, de listones y yeso, de construcción no convencional u otros tipos de paredes, solicite las instrucciones, recomendaciones y prácticas seguras correspondientes a su autoridad de construcción local.

SMART-tuotteen toimituksen mukana tulevat ohjeet ja osat vain asennuksiin metalli- ja puukoolinkiseiniin ja tiettyihin muurattuihin seinätyyppeihin.

Jos SMART-tuote on asennettava raudoitettuun betoniseinään, rimoitettuun ja rapattuun seinään, rakenteeltaan epätavalliseen tai muunlaisiin seinätyyppeihin, kysy paikalliselta rakennusviranomaiselta ohjeita, suosituksia ja turvallisia työtapoja.

Votre produit SMART inclut des instructions et des éléments pour l'installer sur des murs en colombage en bois et métalliques et sur certains types de murs en maçonnerie.

Au cas où vous deviez installer votre produit SMART sur un mur en béton armé, sur un mur de lattis, sur un mur de structure inhabituelle ou un autre type de mur, consultez votre service de l'urbanisme pour qu'il vous fournisse des instructions, des recommandations et vous dise comment travailler en toute sécurité.

Il prodotto SMART contiene le istruzioni e i componenti per l'installazione su pareti di montanti in legno e metallo e certi tipi di murature in laterizio.

Se è necessario installare il prodotto SMART su pareti in cemento armato, pareti con finiture a listello e intonaco, edificate in maniera insolita o di altro tipo, contattare le autorità edilizie locali per istruzioni, consigli e pratiche di lavoro sicure.

SMART 製品には、金属製または木製間柱の石膏ボード壁や一部の石造壁取付けのための説明書とパーツのみが含まれています。

SMART 製品を強化コンクリート壁、漆喰木づくり構造の壁、一般的でないその他の構造の壁に取り付ける必要が生じた場合は、地方自治体等の建築課に、取付け方法、推奨方法、安全な施工方法等に関してお尋ねください。

SMART 제품에는 금속 또는 목재 셋기둥벽과 특정 석재 재료의 벽에 부품을 설치하는 것에 대한 안내 정보만 포함되어 있습니다.

SMART 제품을 철근콘크리트벽, 석고보드 마감벽, 특수 공법으로 건축된 벽 또는 기타 유형의 벽에 설치하려는 경우, 해당 지역의 건축 관계 당국에 문의하여 작업 지침과 권장 사항 및 안전한 시공 방법을 확인하십시오.

SMART-produktet er vedlagt anvisninger og deler for installasjon kun på støttevegger av metall og tre, samt visse murvegger.

I tilfelle du må installere SMART-produktet på armerte betongvegger, gipsvegger, uvanlig bygde vegger eller andre type vegger, kontakt lokale bygningsmyndigheter for å få anvisninger, anbefalinger og råd om trygge fremgangsmåter.

Bij alle producten van SMART krijgt u alleen instructies en onderdelen voor de montage op holle scheidingswanden met houten of metalen frames en bepaalde gemetselde muren.

In het geval u een product van SMART moet monteren op een gewapend betonnen muur, muren met een pleisterlaag, muren met een bijzondere constructie of andere typen muren, neem dan contact op met de bouwinspectie voor instructies, aanbevelingen en veilige werkwijzen.



Twój produkt SMART zawiera instrukcję i części do instalacji tylko na ścianach o metalowej lub drewnianej konstrukcji szkieletowej (ryglowej) i niektórych murowanych. Jeśli musisz zainstalować produkt SMART na ścianach żelbetonowych, ścianach tynkowanych na listwach podtynkowych, ścianach o nietypowej konstrukcji lub innych typach ścian, zwróć się do lokalnego organu nadzoru budowlanego o wskazówki, zalecenia i wytyczne dotyczące bezpiecznej pracy.

Seu produto SMART inclui instruções e peças para instalação em paredes de metal e viga de madeira e somente em determinados tipos de parede de alvenaria.

Caso você precise instalar seu produto SMART em parede de concreto reforçado, em paredes com acabamento em estuque, paredes de construção não convencional ou outros tipos de paredes, consulte a autoridade de construção local para obter instruções, recomendações e práticas de trabalho seguras.

O seu produto SMART inclui instruções e peças para a instalação apenas em paredes de vigas de metal e de madeira e em determinadas paredes de alvenaria.

Se necessitar de instalar o seu produto SMART em paredes de betão reforçado, paredes com acabamento em estuque, paredes de construção não convencional ou outros tipos de paredes, consulte a sua autoridade local sobre edifícios para obter instruções, recomendações e práticas seguras de trabalho.

В комплект продукта SMART входят инструкции и детали, необходимые для монтажа продукта на металлические или деревянные каркасные стены и на кирпичные стены определенного типа.

В случае необходимости монтажа продукта SMART на железобетонные стены, стены со штукатурной отделкой, стены с необычной конструкцией или на стены другого типа, обратитесь в местные компетентные строительные органы за инструкциями, рекомендациями и приемами безопасной работы.

SMART-produkten inkluderar endast anvisningar och delar för montering på väggar med regler av trä eller metall och på vissa typer av murade väggar.

Om du behöver montera SMART-produkten på väggar av förstärkt betong, gipsputsade väggar, väggar med ovanlig konstruktion eller andra typer av väggar ska du tala med lokal myndighet för byggingnspektion för att få anvisningar, rekommendationer och säkra arbetsmetoder.

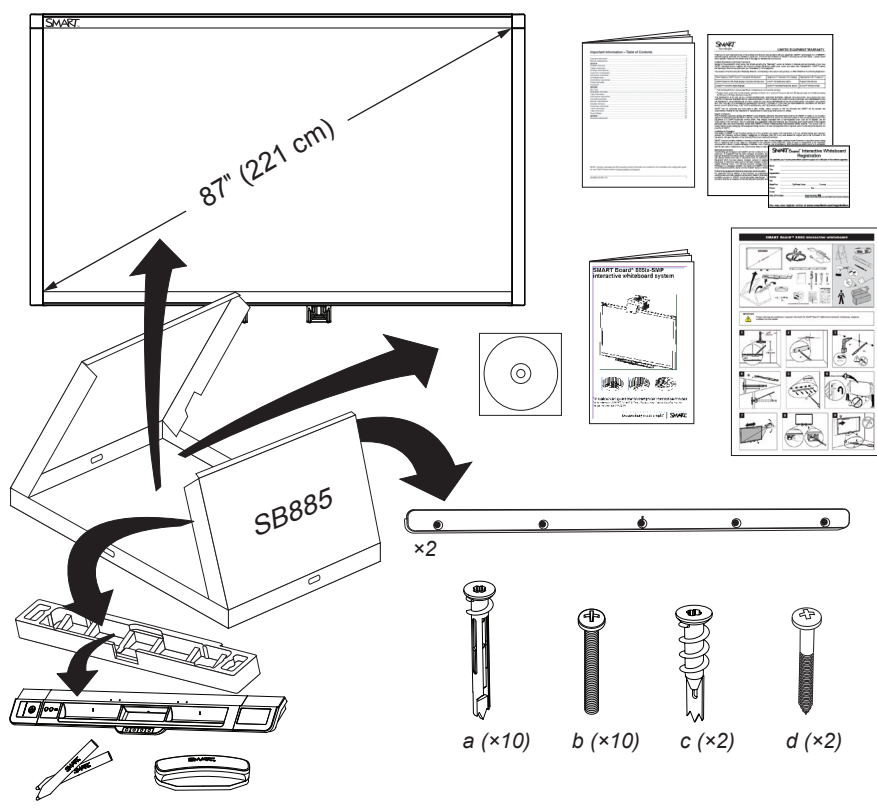
警告您的 SMART 产品所附带的安装指南及组件仅适用于金属墙柱墙面、木头墙柱墙面和特定石材墙面。

如果您需要安装 SMART 产品至钢筋混凝土墙面、灰泥板条铺墙面、特殊建材墙面或其他种类墙面是，请咨询当地建筑相关机构获取指示及建议，以确保施工安全。

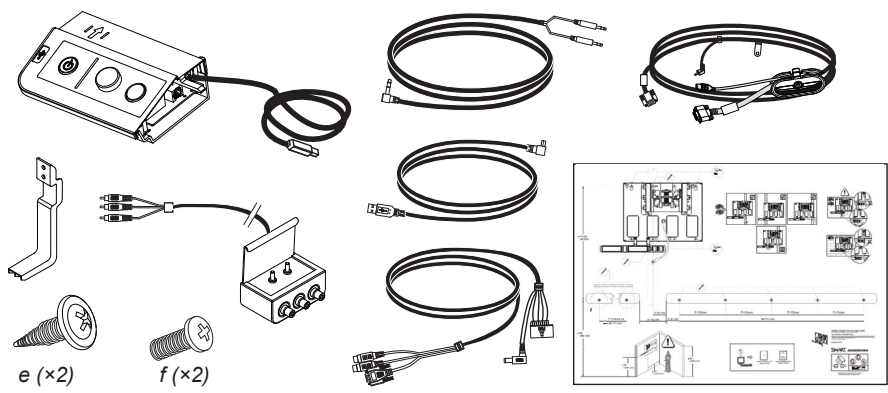
您的 SMART 產品所附帶的安裝指示及組件僅適用於金屬牆柱牆面、木頭牆柱牆面和特定石材牆面。

如您需安裝 SMART 產品至鋼筋混凝土牆、灰泥板條鋪面牆、特殊建材牆面或其他種類牆面時，請洽詢當地建築相關機關尋求指示及建議，以確保施工安全。

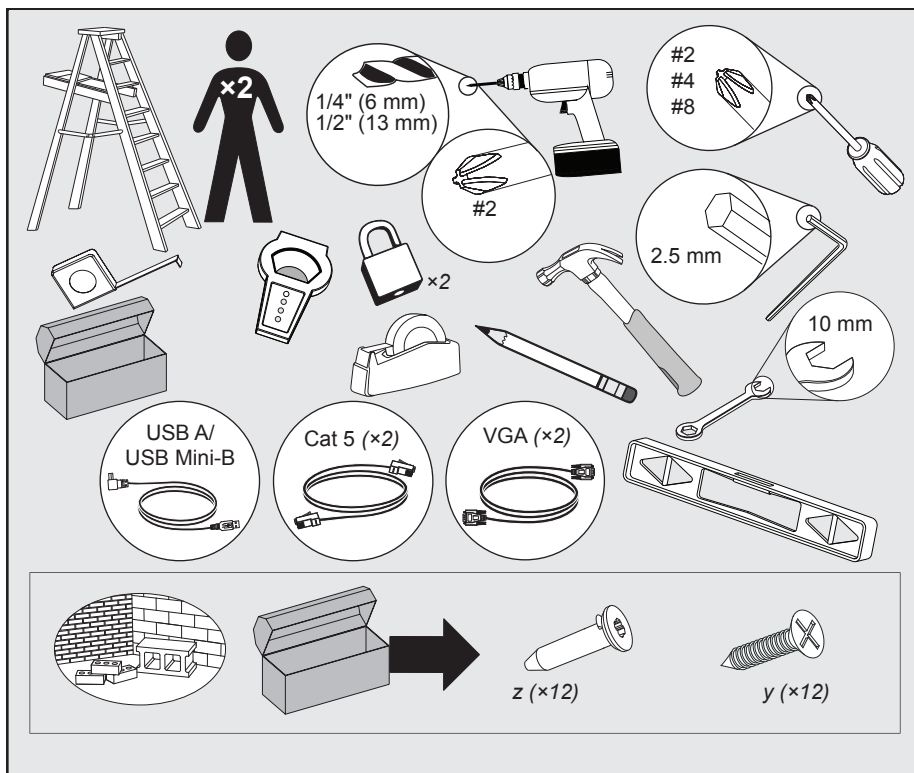
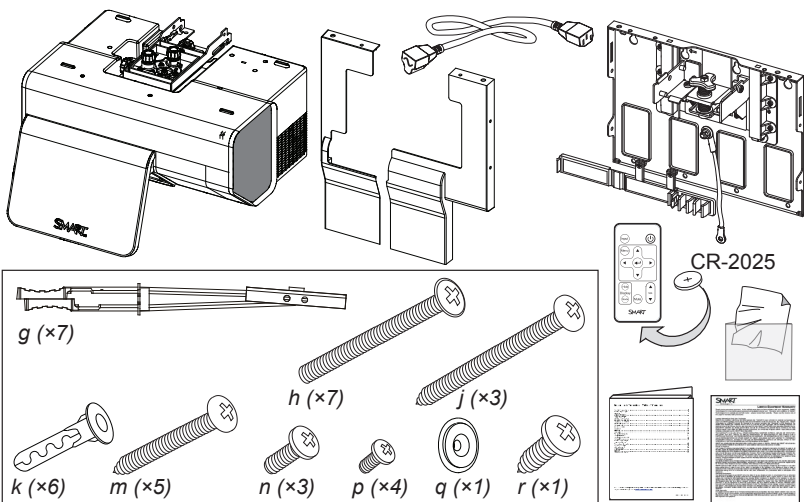
SB885ix

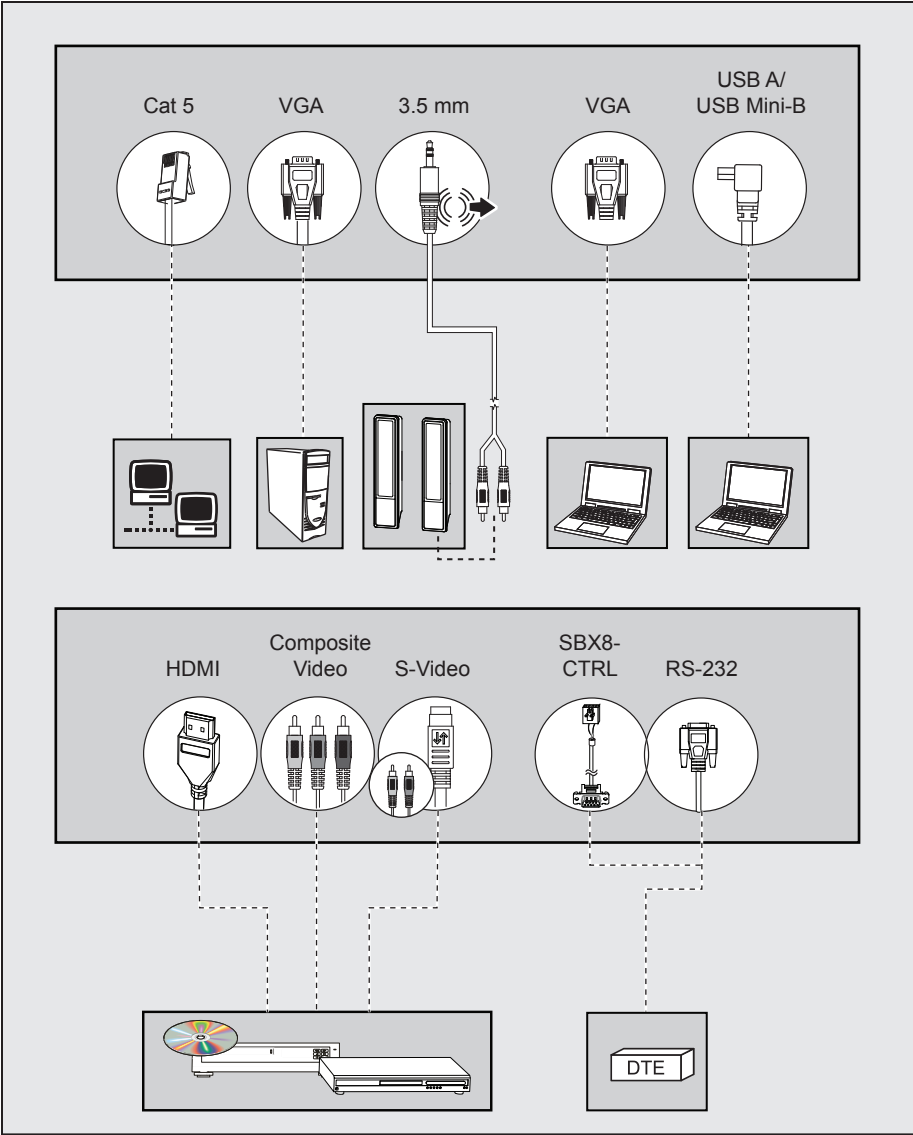


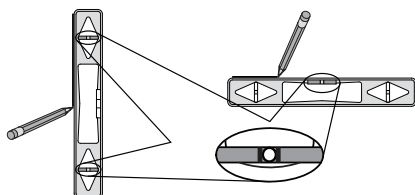
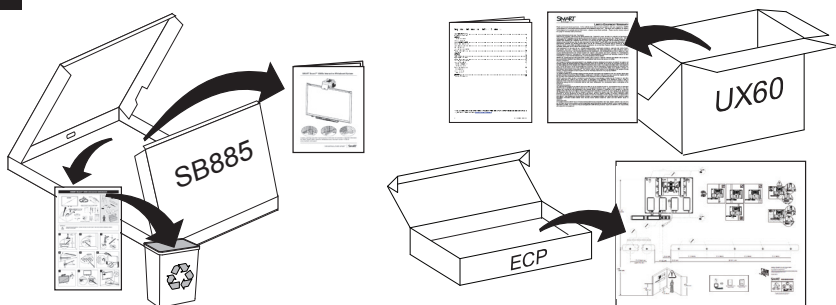
Extended control panel (ECP)



SMART UX60 projector system







All of the lines that you draw to install the SB885ix must be straight and level on a plumb wall. You must install the unit straight, level and plumb for it to operate properly.

يجب أن تكون جميع الخطوط التي ترسمها لتثبيت SB885ix مستقيمة ومستوية على حائط رأسي. يجب تركيب الوحدة بشكل مستقيم، ومستوي وعمودي لكي تعمل بشكل صحيح.

Všechny čáry, které při instalaci nakreslíte, musí být rovné a v rovnováze na svislé stěně SB885ix. Jednotku musíte nainstalovat vodorovně a svisle, aby správně fungovala.

Alle de streger, som du tegner, for at installere SB885ix, skal være lige og vandrette på en væg, der er i lod. Du skal installere enheden lige, vandret og i lod for at den vil fungere korrekt.

Sämtliche Linien, die Sie zur Montage des SB885ix anzeichnen, müssen gerade und eben auf einer lotrechten Wand verlaufen. Das Gerät muss gerade, eben und lotrecht angebracht sein, um ordnungsgemäß zu funktionieren.

Όλες οι γραμμές που σχεδιάζετε για να εγκαταστήσετε το SB885ix πρέπει να είναι ευθείες και επίπεδες σε κατακόρυφο τοίχο. Πρέπει να εγκαταστήσετε τη μονάδα ευθεία, επίπεδα και κατακόρυφα για να λειτουργεί σωστά.

Todas las líneas que dibuje para instalar el SB885ix deben ser rectas y niveladas, y en una pared vertical. Para que la unidad funcione correctamente, debe instalarse recta, nivelada y vertical.

Las líneas que trace para instalar la pizarra SB885ix deben estar bien derechas y a nivel respecto de la pared. Para que la unidad funcione correctamente, también se la deberá instalar bien derecha y a nivel.

Kaikki viivat, jotka vedät SB885ix:n asentamiseksi on oltava suoria ja vaakasuorassa pystysuorassa seinässä. Laite on oikean toiminnan varmistamiseksi kiinnitettävä suoraan, vaakatasoon ja pystysuoraan.



Toutes les lignes que vous tracez pour installer le SB885ix doivent être droites et horizontales sur un mur vertical. Vous devez installer l'unité bien droite et d'aplomb pour qu'elle fonctionne correctement.

Tutte le linee tracciate per installare l'SB885ix devono essere dritte e in pari e disegnate su una parete a piombo. Installare l'unità in posizione dritta, in pari e perpendicolare, per assicurarne il funzionamento corretto.

コンクリートのカウンタウェイトが枠の金属部分あるいは壁面に擦れる場合は、SB885ix 全体あるいは一部分が水平ではありません。垂直・水平に正しく取り付けなおしてください。

SB885ix 의 설치를 위해 그리는 모든 선은 직선이고 셋기동벽에 수평이어야 합니다. 유닛을 설치할 때는 높이를 맞추고 수직으로 설치해야 정상적으로 작동할 수 있습니다.

Alle linjene du tegner for å installere SB885ix må være rette og plane på en loddrett vegg. Du må installere enheten plant og loddrett for at det skal fungere.

Alle lijnen die u trekt als hulp voor de montage van de SB885ix moeten recht, verticaal waterpas en loodrecht op muur staan. De unit werkt alleen naar behoren als deze recht, verticaal waterpas en loodrecht op de muur is gemonteerd.

Wszelkie linie kreślone w celu instalacji SB885ix muszą być proste i wypoziomowane na pionowej ścianie. Aby urządzenie działało prawidłowo, należy instalować je prosto, w sposób wypoziomowany i wypionowany.

Todas as linhas que você desenhar para instalar o SB885ix deverão ser retas e estar niveladas em uma parede vertical. Você deve instalar a unidade reta, nivelada e vertical para que ela funcione apropriadamente.

Todas as linhas que desenhar para instalar o SB885ix deverão ser rectas e niveladas numa parede a prumo. Para que a unidade funcione correctamente, deverá ser instalada direita, nivelada e a prumo.

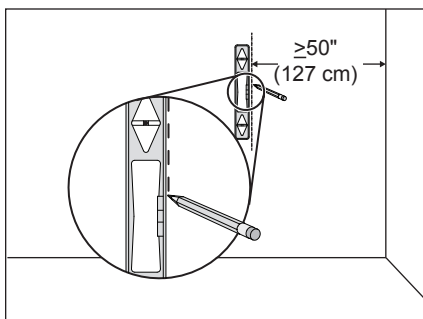
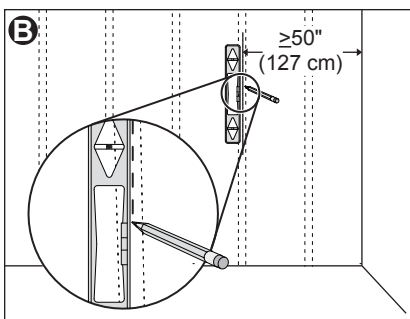
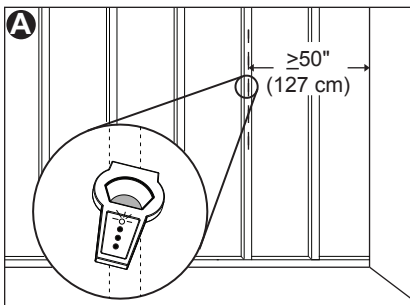
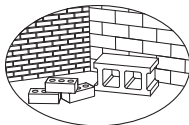
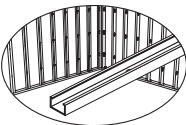
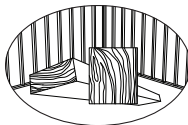
Все линии, проводимые для монтажа SB885ix, должны быть прямыми и выровненными вертикально по отвесу. Для корректной работы продукт необходимо устанавливать по прямой линии, на одном уровне и строго вертикально.

Alla linjer som du ritar för montering av SB885ix måste vara helt våg- och lodräta på väggen. Du måste montera enheten helt våg- och lodrätt för att den ska fungera på rätt sätt.

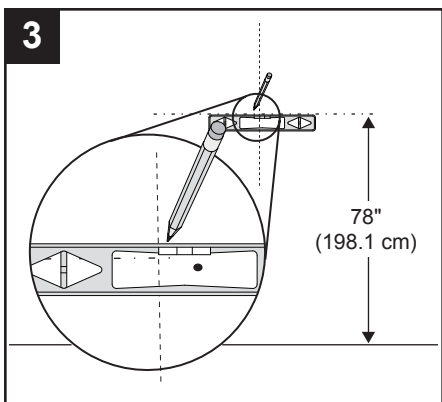
所有安裝 SB885ix : 时所画的线在垂直牆面上都必须是笔直和水平的。本裝置需直立、水平及垂直地安裝才能正常運轉。

所有安裝 SB885ix : 时所畫的線在垂直牆面上都必須是筆直和水平的。本裝置需直立、水平及垂直的安裝才能正常運轉。

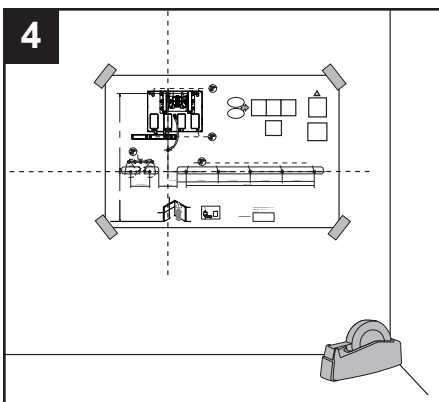
2

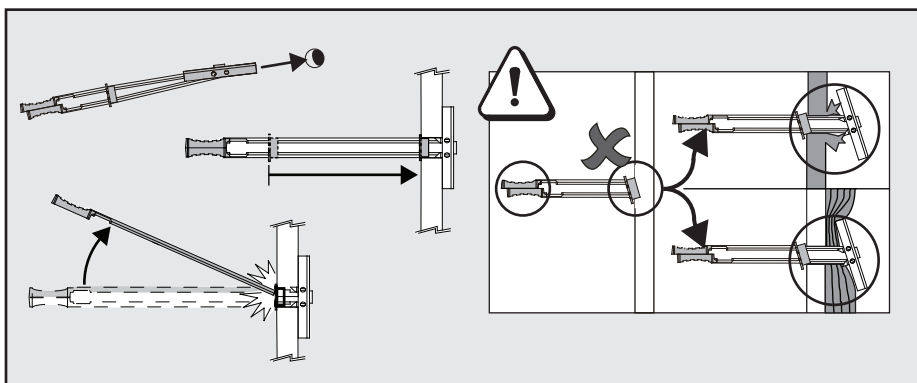
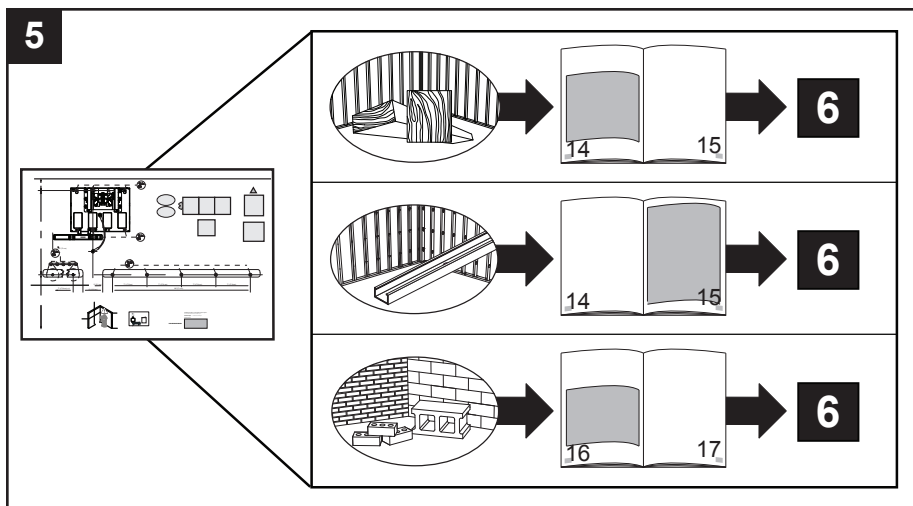
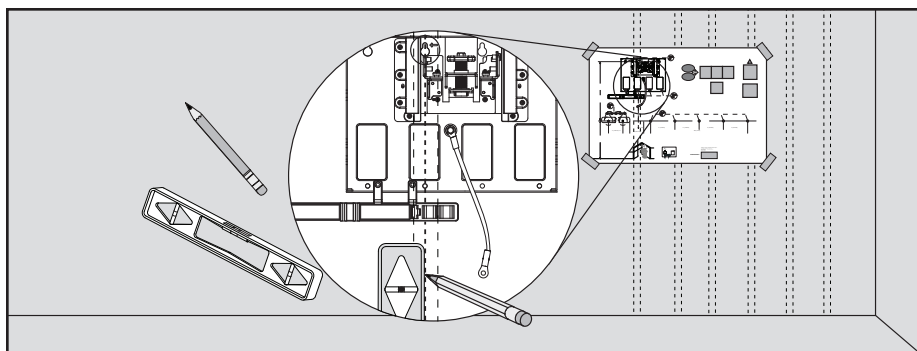


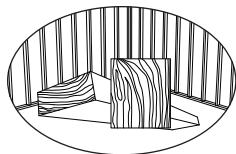
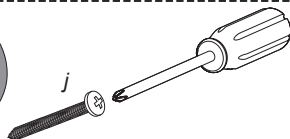
3



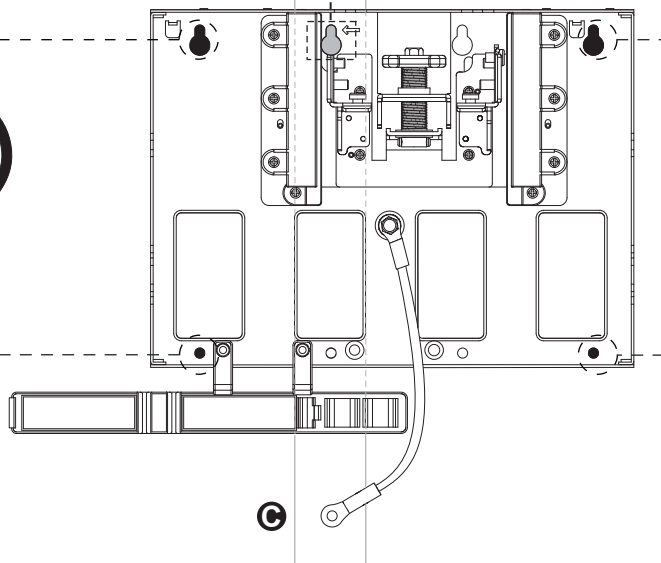
4



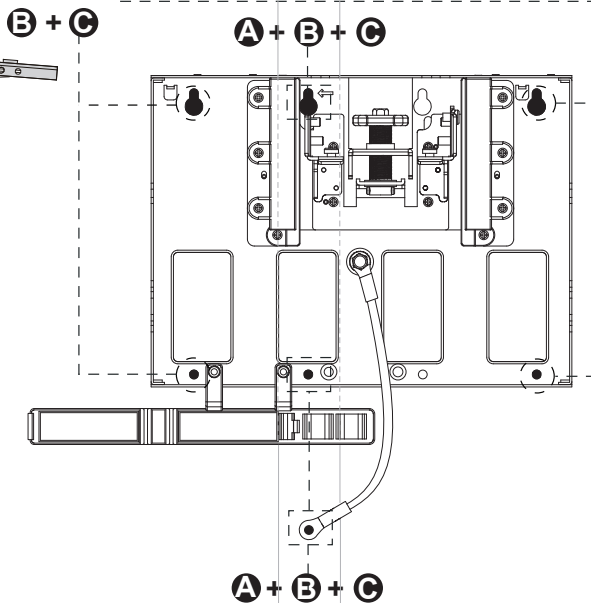
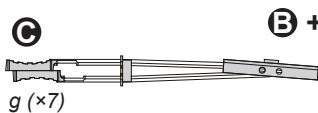
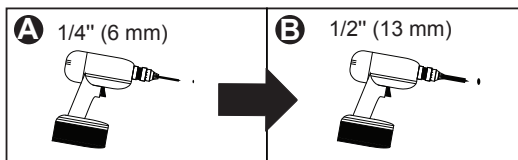
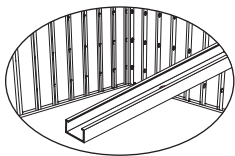


**A****B**

1/2"
(13 mm)

**C**

g (x4)



If you have a metal stud wall, drill the holes twice according to these instructions.

إذا كان لديك حائط ذو دعائم معدنية، فقم بحفر الفتحات مرتين وفقاً لهذه الإرشادات.



Jestliže máte kovové příčky, vyvrtejte díry dvakrát dle tohoto návodu.

Hvis du har en væg med metalstolper, skal der bores huller, som er dobbelt så store som angivet i disse instruktioner.

Wenn Sie eine Metallständerwand haben, bohren Sie die Löcher dieser Anleitung gemäß doppelt.

Εάν έχετε τοίχωμα με μεταλλικό ορθοστάτη, ανοίξτε τις τρύπες δύο φορές σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

Si tiene una pared de entramado, perforo los orificios dos veces de acuerdo con estas instrucciones.

Si tiene una pared con tirantes metálicos, perforo los orificios siguiendo estas instrucciones.

Jos asennat kiinnikkeen metallikoolinkiseinään, poraa reiät kahdesti näiden ohjeiden mukaan.

Si vous avez un mur en colombage métallique, forez les trous deux fois conformément à ces instructions.



금속 샷기둥벽이 있는 경우 이 안내에 따라 구멍을 두 번 뚫으십시오.

Volg de volgende instructies als u een holle scheidingswand met een metalen frame hebt.

Caso sua parede seja com viga de metal, faça os furos duas vezes, de acordo com as instruções a seguir.

Se tiver uma parede com vigas de metal, faça os furos duas vezes de acordo com estas instruções.

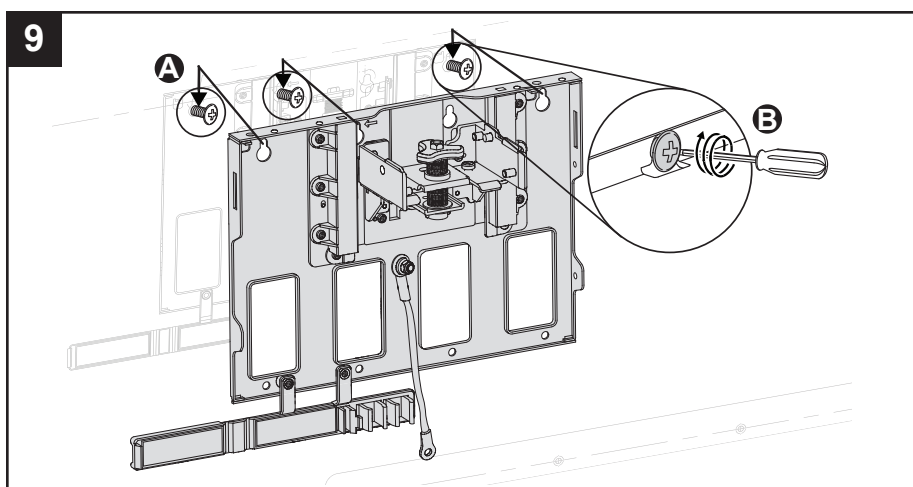
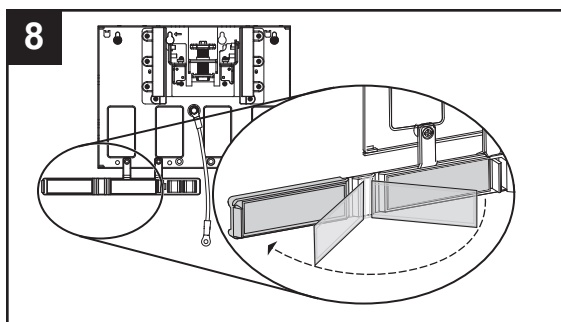
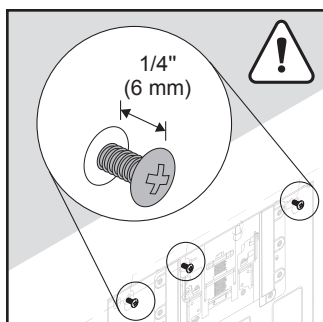
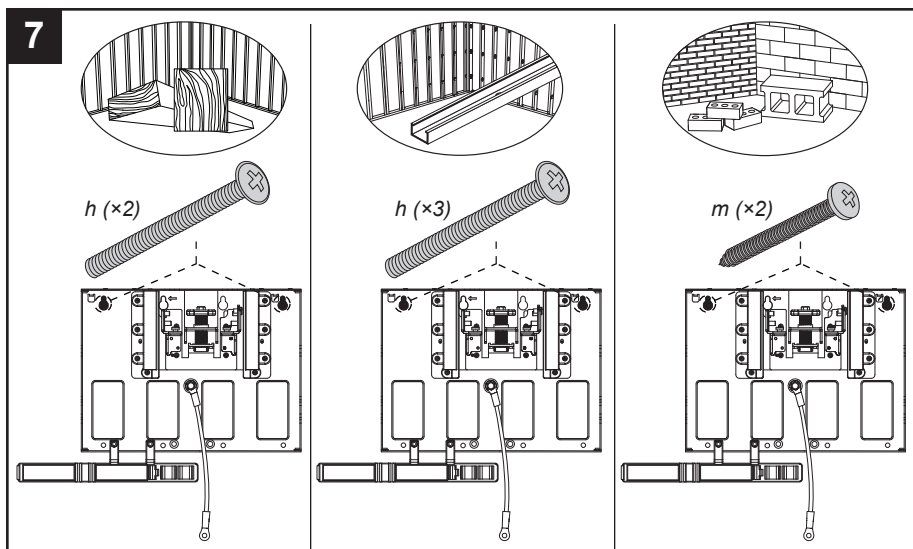
В случае монтажа на металлическую каркасную стену просверлите отверстия дважды, в соответствии с этими инструкциями.

Om väggreglarna är av metal ska du borra hålen två gånger enligt de här anvisningarna.

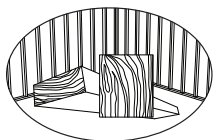
如果是金属墙柱墙面，根据本指示钻孔两次。

如果是金屬牆柱牆面，根據本指示鑽孔兩次。

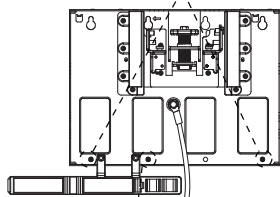
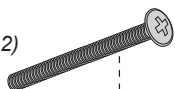




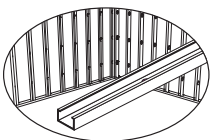
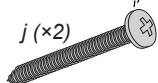
10



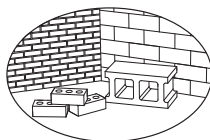
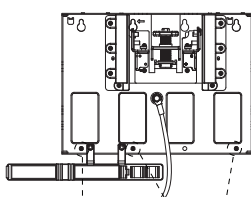
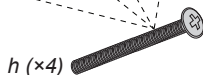
$h \times 2$



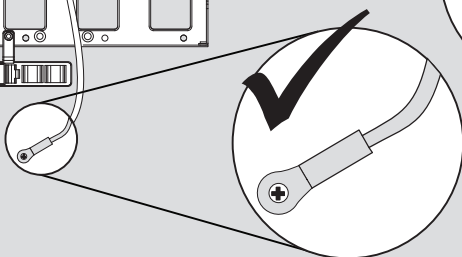
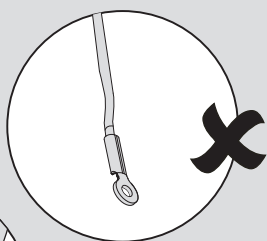
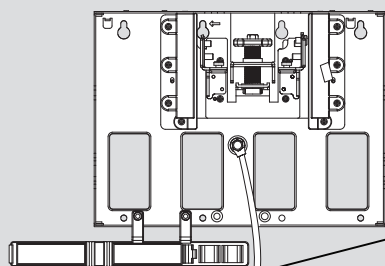
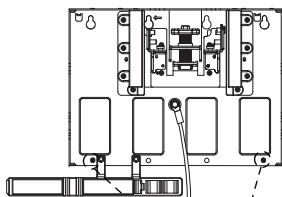
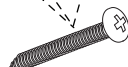
$j \times 2$



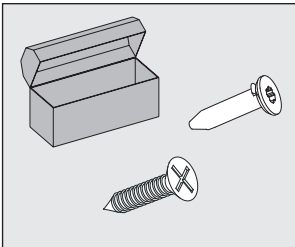
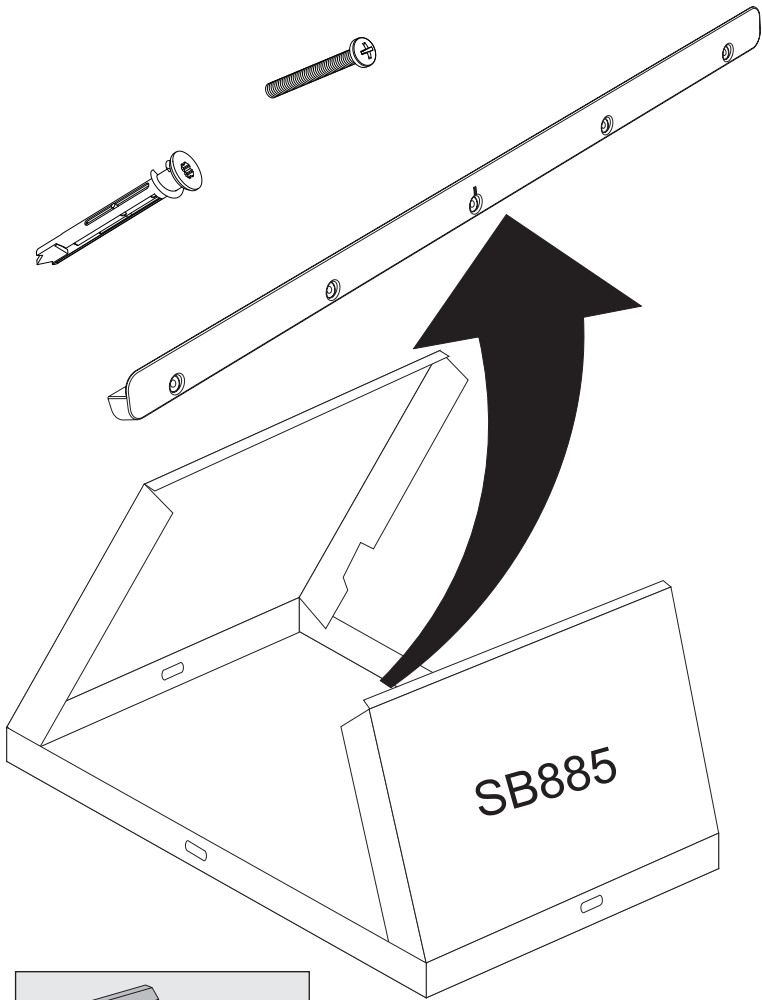
$h \times 4$

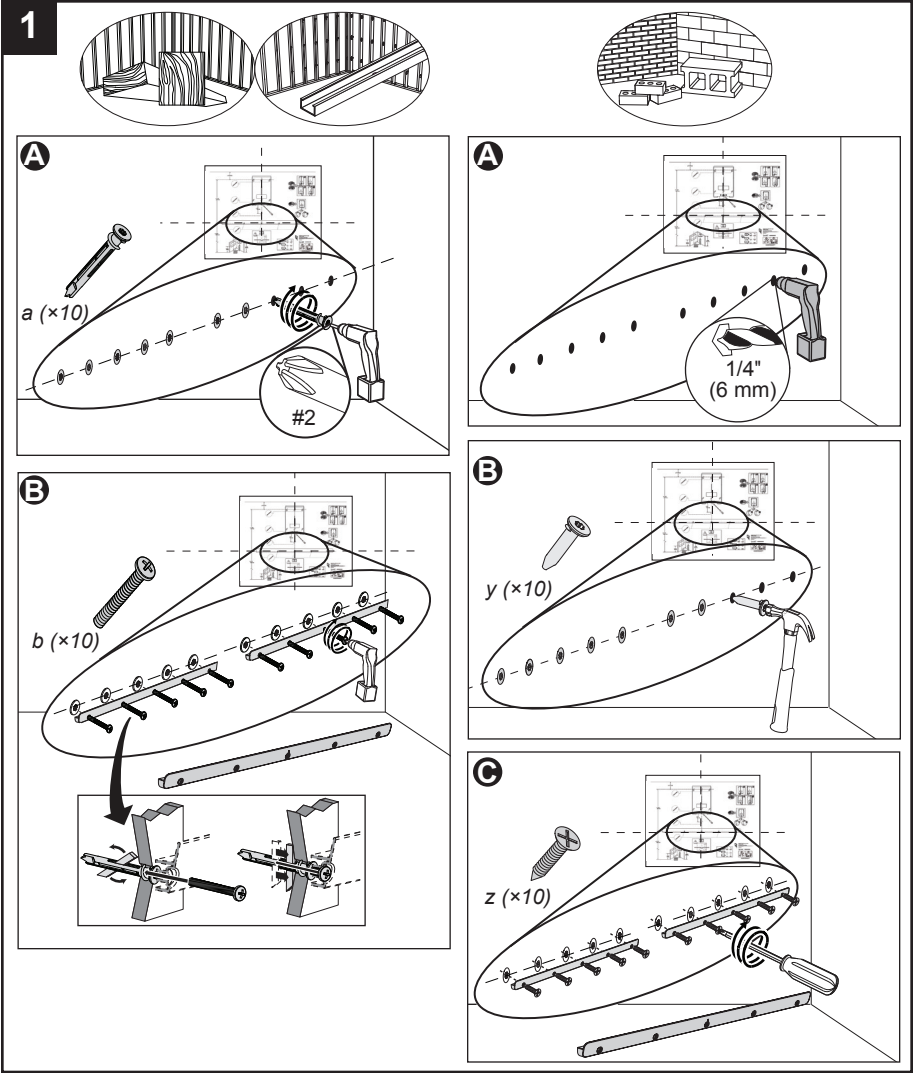
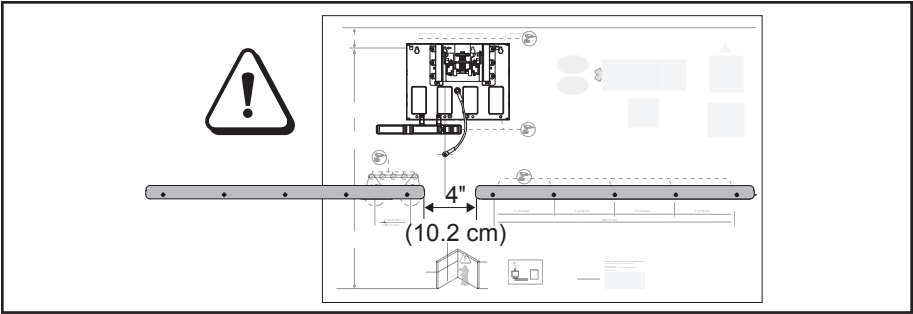


$m \times 3$

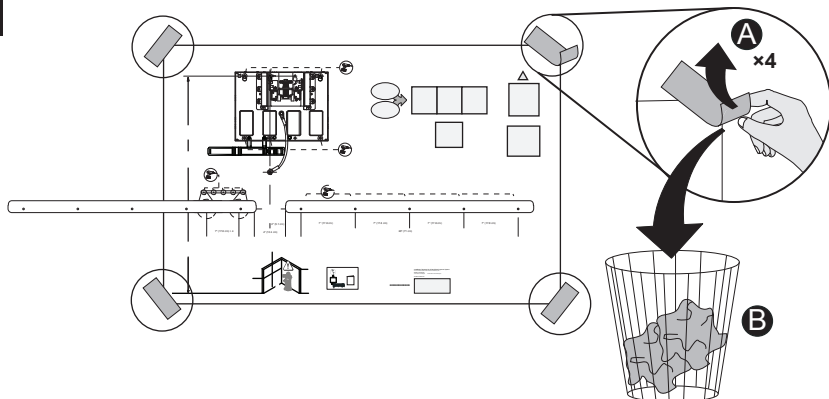


2

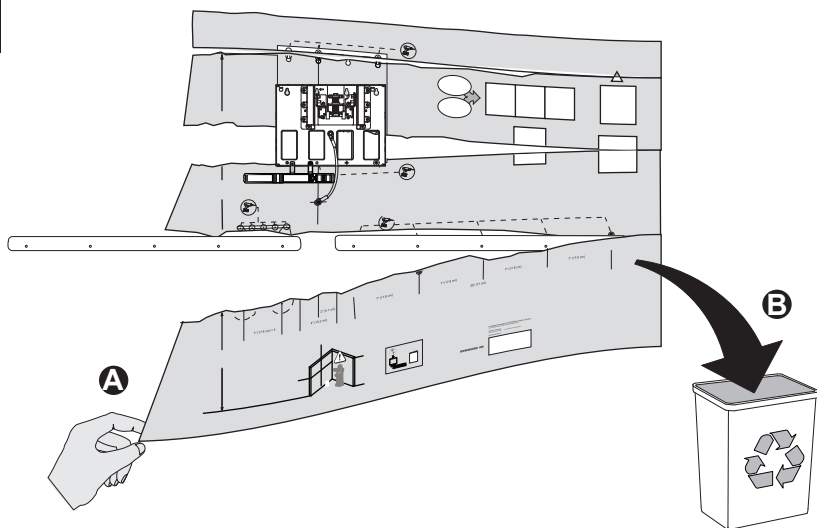




2



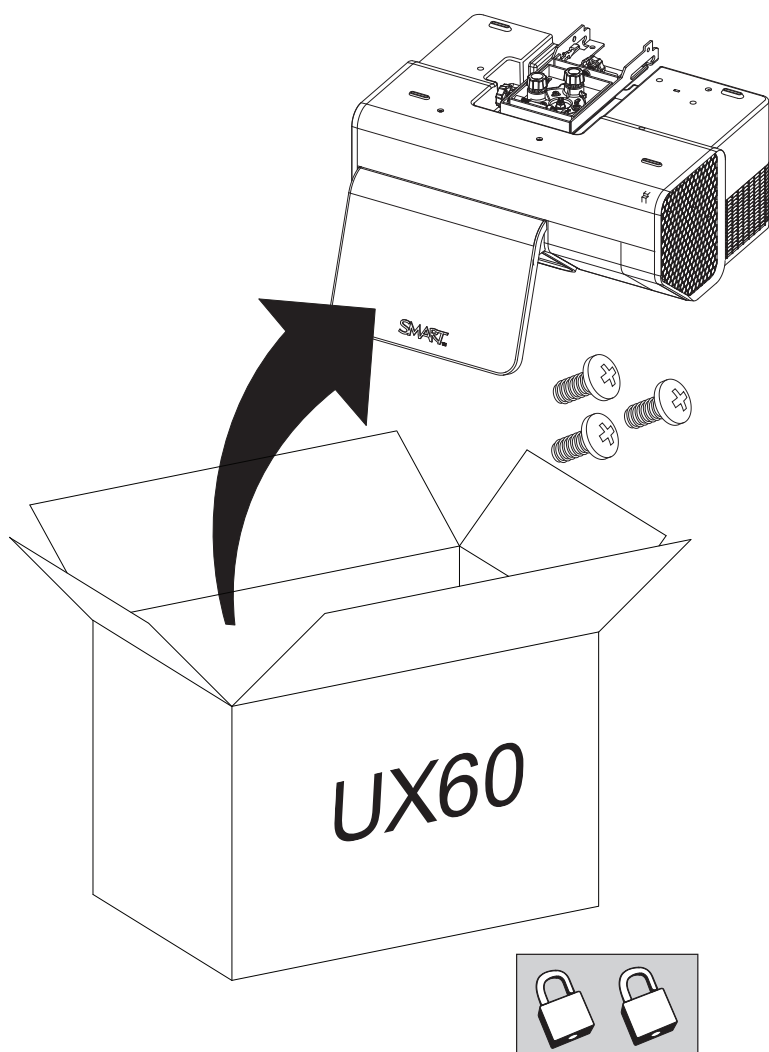
3



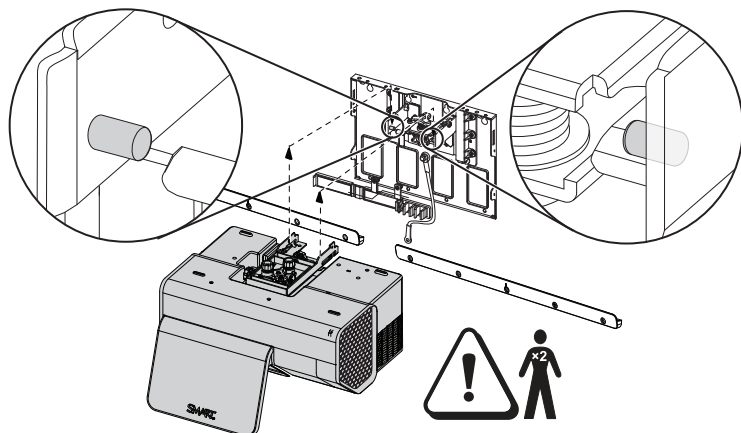


SMART®

3



1

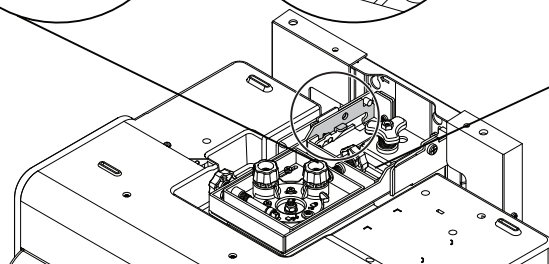
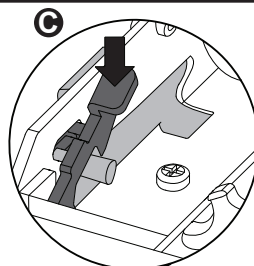
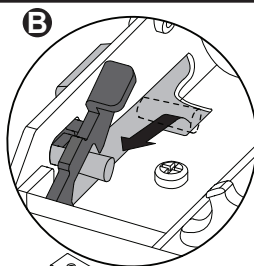
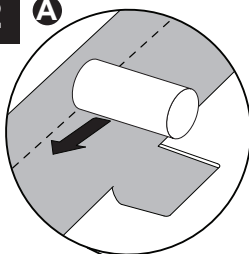


2

A

B

C



Fully insert the projector adjustment module into the wall mount bracket guide pins. You will hear a click when the adjustment module is fully inserted and the spring is locked. Refer to step 3 to safely secure the system using the three locking screws.

أدخل وحدة ضبط جهاز العرض بشكل تام في مسامير توجيه حامل التركيب الحائطي. ستسمع صوت نقرة عند دخول وحدة الضبط بشكل كامل وأنه تم قفل الزنبرك. راجع الخطوة 3 لتثبيت النظام بشكل آمن باستخدام براغي القفل الثلاثة.

Seřizovací modul projektoru zcela zasuňte do vodicích kolíků nástěnného držáku. Po správném usazení seřizovacího modulu a zajištění pružiny uslyšíte cvaknutí. Postup bezpečného upevnění systému pomocí tří pojistných šroubů najdete v kroku 3.

Indsæt projektorens justeringsmodul helt i vægmonteringskinnens styrestifter. Der høres et klik, når justeringsmodulet er gået helt på plads, og fjederen låser. Se trin 3 for at fastgøre systemet sikkert ved hjælp af de tre låseskruer.



Schieben Sie das Projektorjustiermodul vollständig auf die Führungsstifte der Wandhalterung. Sie hören einen Klickton, wenn das Justiermodul vollständig eingeführt und die Feder arretiert ist. Nähere Informationen zur sicheren Anbringung des Systems mit den drei Rastschrauben finden Sie in Schritt 3.

Τοποθετήστε πλήρως τη μονάδα ρύθμισης του προβολέα στα καρφιά-οδηγούς για τη στερέωση στον τοίχο. Θα ακουστεί ένα κλικ όταν η μονάδα ρύθμισης έχει εισαχθεί πλήρως και το ελατήριο έχει κλειδώσει. Ανατρέξτε στο βήμα 3 για να ασφαλίσετε το σύστημα χρησιμοποιώντας τις τρεις βίδες κλειδώματος.

Insere el módulo de ajuste del proyector completamente en los pernos guía del soporte de montaje en la pared. Oirá un clic cuando el módulo de ajuste esté completamente insertado y el muelle esté bloqueado. Consulte el paso 3 para fijar el sistema con seguridad mediante los tres tornillos de sujeción.

Insere bien el módulo de ajuste del proyector en las espigas de guía del soporte para montaje en la pared. Oirá un clic cuando el módulo de ajuste se haya insertado por completo y el resorte se haya trabado. Consulte el paso 3 para afirmar el sistema con total seguridad usando los tres tornillos de sujeción.

Aseta projektorin säätömoduuli kokonaan seinäkiinnityksen ohjausnastoihin. Kuulet naksahduksen, kun säätömoduuli on kunnolla paikoillaan ja jousi lukittuu. Katso kohdasta 3, miten järjestelmän kiinnitys varmistetaan kolmella lukitusruuvilla.

Insérez complètement le module de réglage du projecteur dans les goupilles de guidage du support mural. Vous entendrez un déclic lorsque le module de réglage sera complètement inséré et que le ressort sera verrouillé. Référez-vous à l'étape 3 pour fixer le système en toute sécurité à l'aide des trois vis de serrage.

Inserire il modulo di regolazione del proiettore interamente nel perno guida della staffa montata a muro. Si sentirà un clic quando il modulo di regolazione è interamente inserito e la molla è bloccata. Vedere il punto 3 per fissare il sistema in modo sicuro con l'uso di tre viti di bloccaggio.

プロジェクターの調節モジュールを、壁面取付用ブラケットのガイドピンにしっかり差し込んでください。調節モジュールがしっかりと差し込まれて、バネが固定されると、パチンという音が聞こえます。ステップ3を参照の上、3本の固定ネジを使用して、システムを確実に固定してください。

프로젝터 조정 모듈을 벽 장착 브래킷 가이드 핀에 완전히 끼우십시오. 조정 모듈이 완전히 끼워지고 스프링이 잠기면 딸깍하고 소리가 들립니다. 3 단계를 참조하여 세 개의 잠금 나사를 사용해 시스템을 안전하게 고정하십시오.

Plaats het afstelmechanisme van de projector helemaal in de geleidepennen van de muurbevestiging. U hoort een klink als het afstelmechanisme volledig op zijn plaats zit waardoor de veer is vergrendeld. Zie stap 3 voor de wijze waarop u het mechanisme veilig kunt vastzetten met behulp van de drie stelschroeven.

Sett projektorens justeringsmodul helt inn i veggfestebrakettens styrepinner. Du vil høre at det klikker når justeringsmodulen er satt helt inn og fjæren er låst. Se trinn 3 for å sikre systemet ordentlig med de tre låseskruene.

Całkowicie wsunąć moduł regulacji projektora do sworzni prowadzących wspornika ściennego. Kliknięcie oznacza, że moduł regulacji został całkowicie wsunięty, a sprężyna zablokowana. W punkcie 3 zawarto instrukcje mocowania systemu za pomocą trzech śrub blokujących.

Insira totalmente o módulo de ajuste do projetor nos pinos de orientação do suporte de montagem na parede. Você ouvirá um clique quando o módulo de ajuste estiver totalmente inserido e a mola estiver travada. Consulte a etapa 3 para fixar o sistema com segurança usando os três parafusos de aperto.



Introduza completamente o módulo de ajuste do projecto nos pinos guia do suporte de montagem na parede. Irá ouvir um clique quando o módulo de ajuste estiver completamente introduzido e a mola estiver bloqueada. Consulte o passo 3 para fixar seguramente o sistema com os três parafusos de bloqueio.

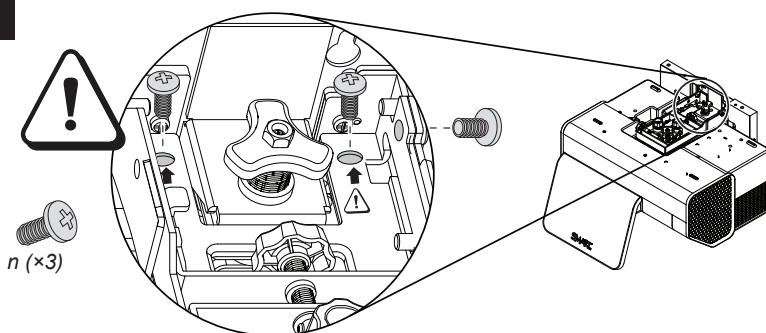
Полностью вставьте регулировочный модуль проектора в направляющие штыри монтажной планки. Когда регулировочный модуль будет полностью вставлен, а пружина заблокирована, вы услышите щелчок. Обращайтесь к пункту 3, где описано надежное крепление системы с помощью трех блокирующих винтов.

För till fullo in projektorjusteringsmodulen i väggmonteringskonsolens stypelare. Du kommer att höra ett klick när justeringsmodulen till fullo är införd och fjädern är låst. Se steg 3 för att säkert säkerställa systemet med hjälp av de tre låsskruvarna.

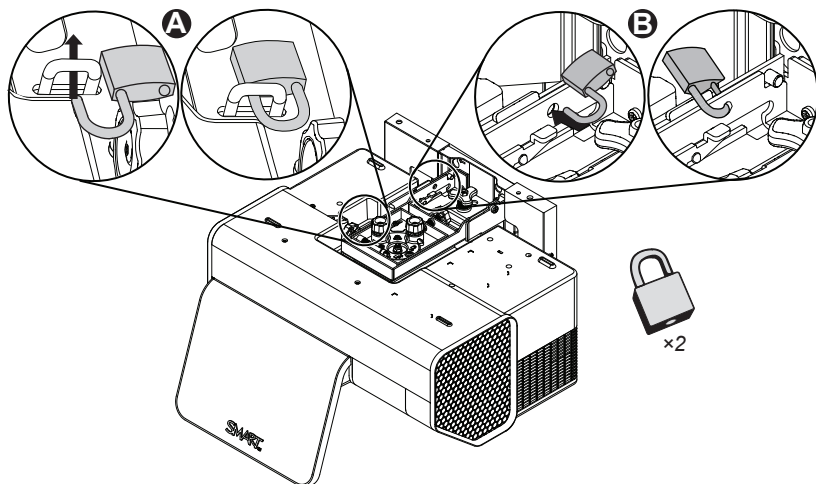
將投影機調整模塊完全插入壁掛式安裝支架導銷內。當完全插入到位且簧片鎖定後，會聽到咔嗒聲。請參閱步驟 3 以使用三顆鎖緊螺釘安全地固定系統。

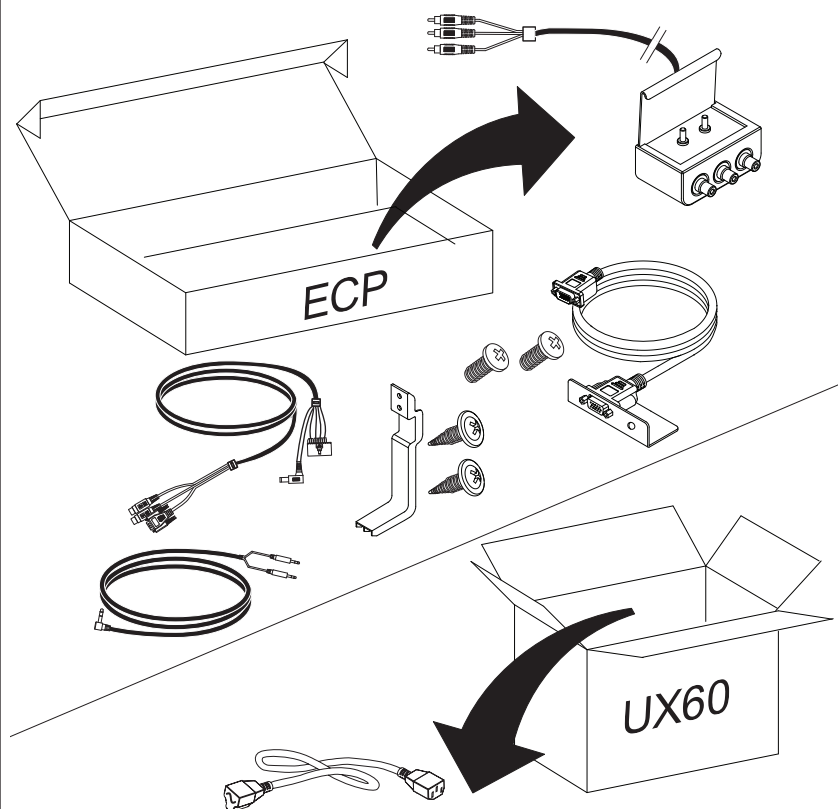
將投影機調整模塊完全插入壁掛式安裝支架導桿內。當完全插入到位且彈簧鎖定後，您會聽到喀啞聲。請參閱步驟 3 以使用三顆鎖緊螺絲釘安全地固定系統。

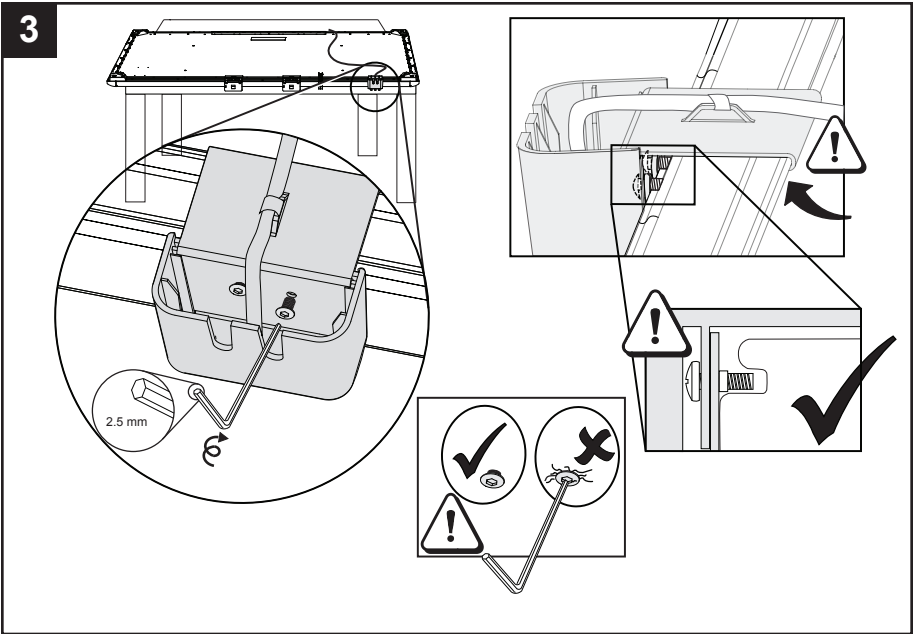
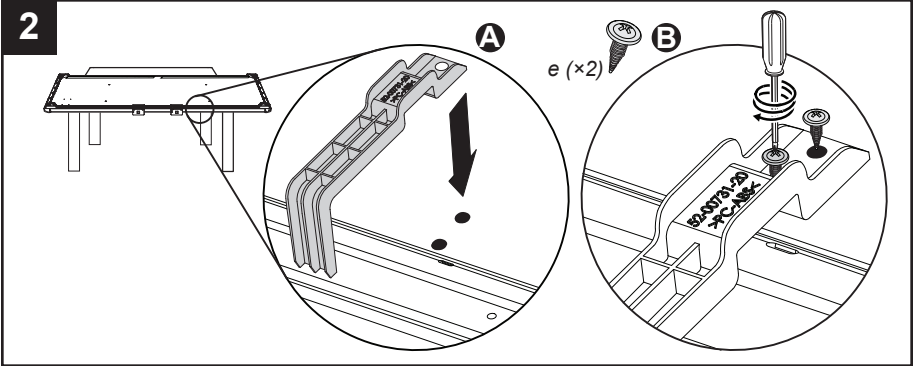
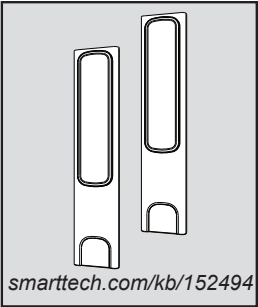
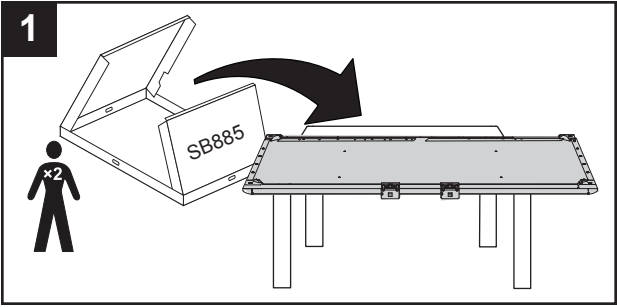
3



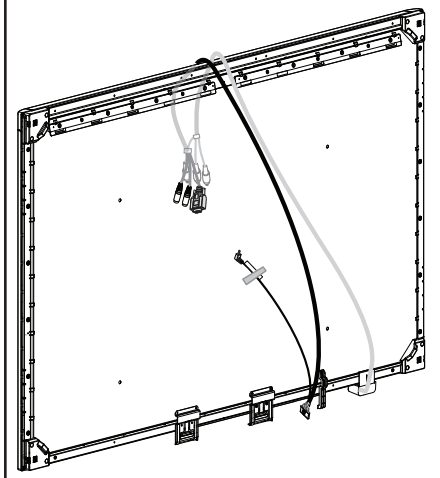
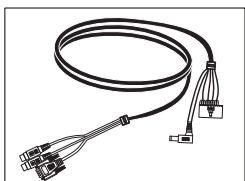
4



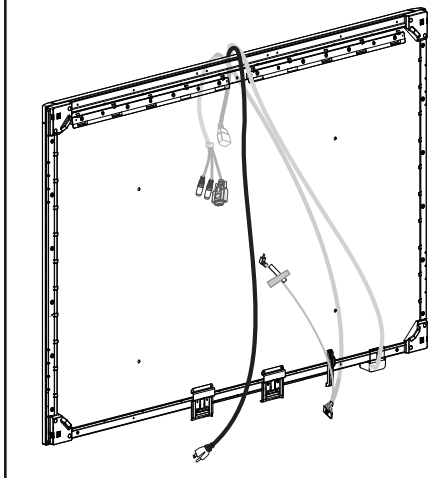
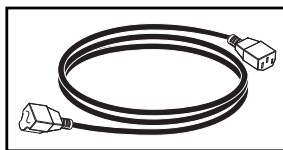




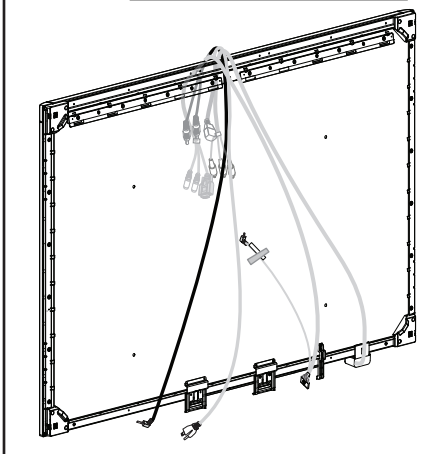
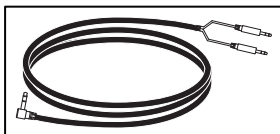
4



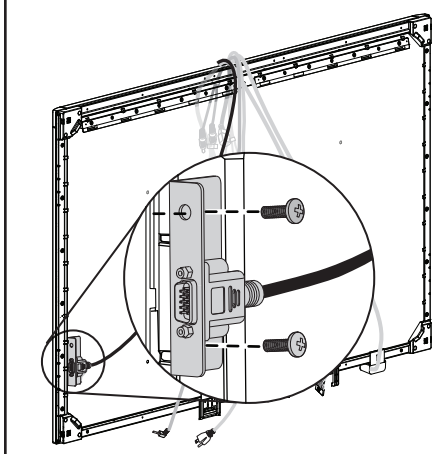
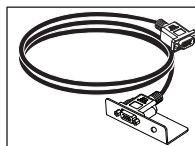
5



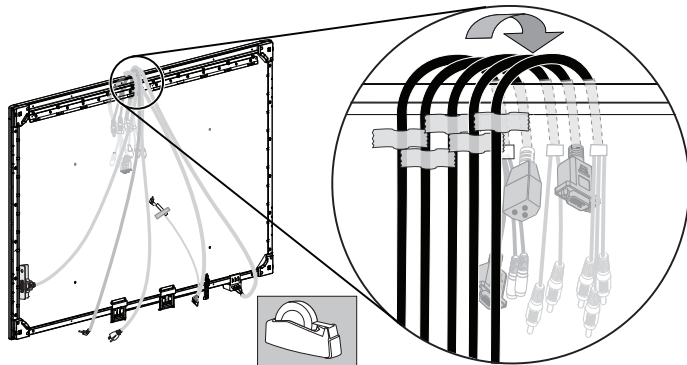
6



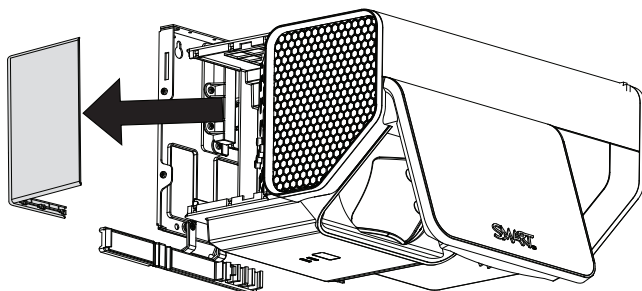
7



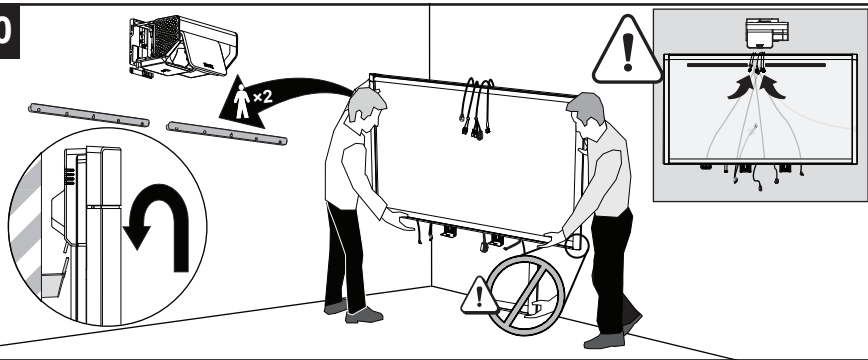
8



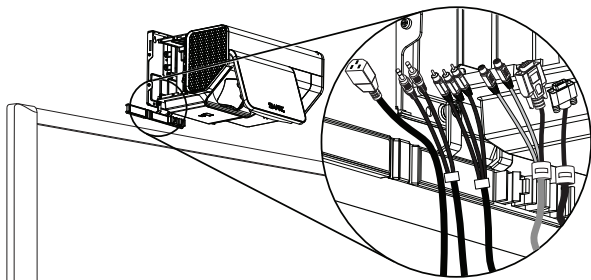
9



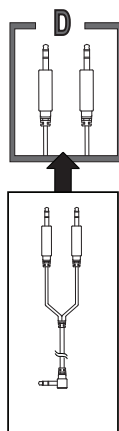
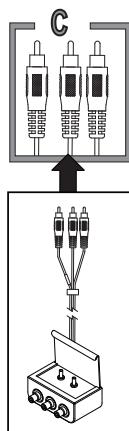
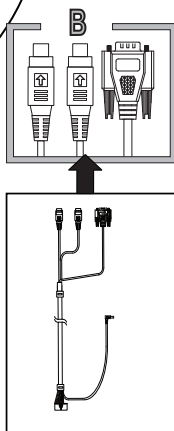
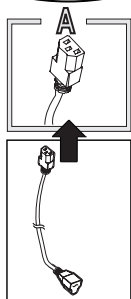
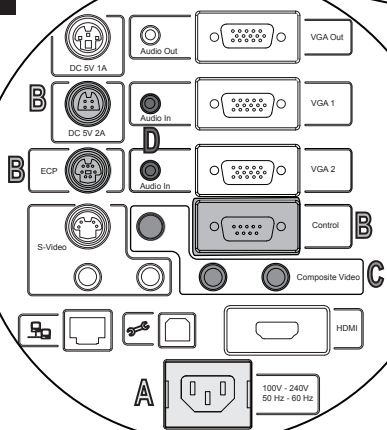
10

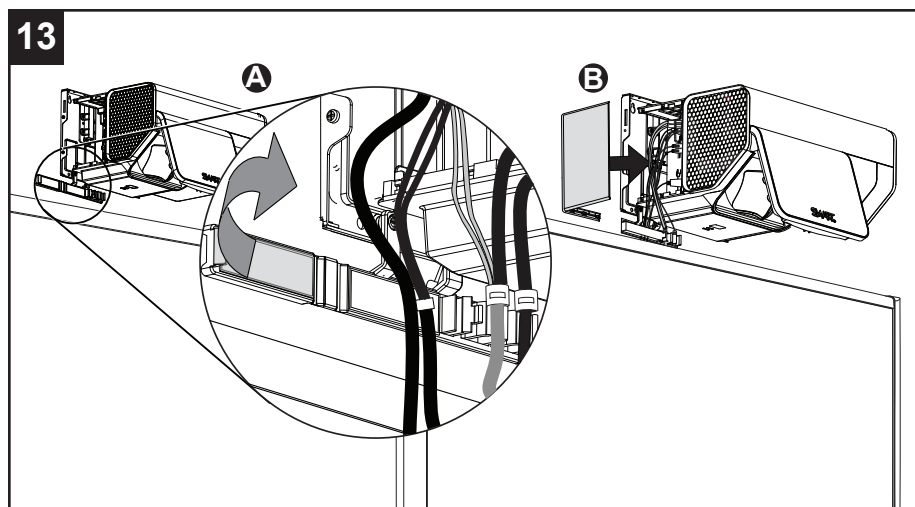
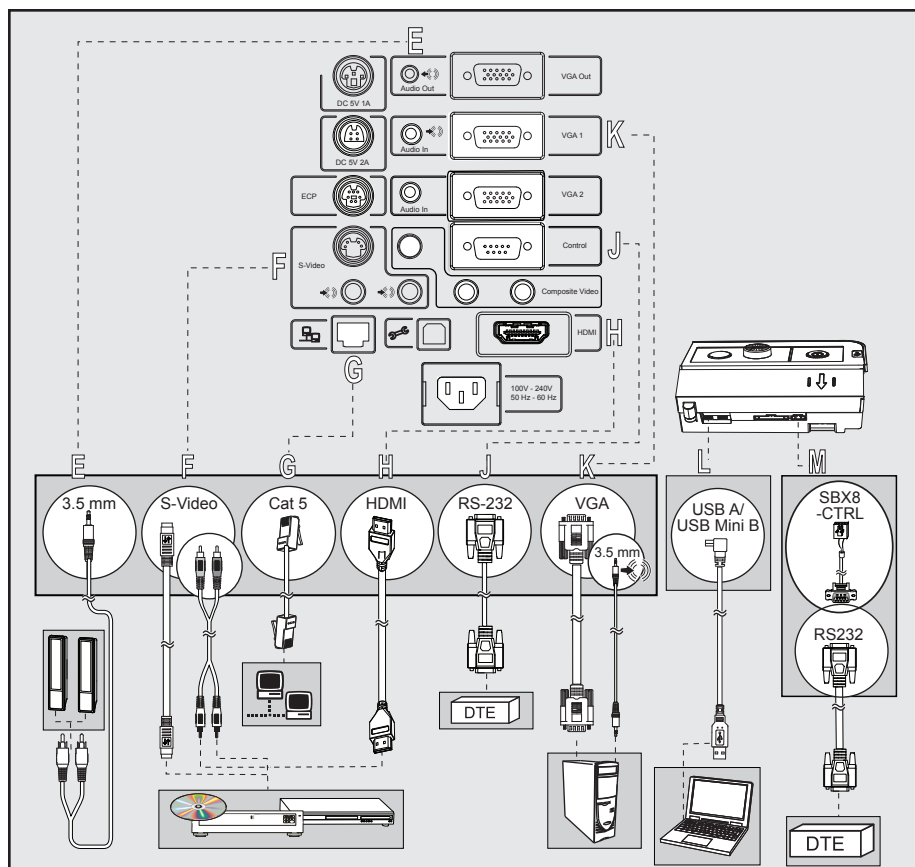


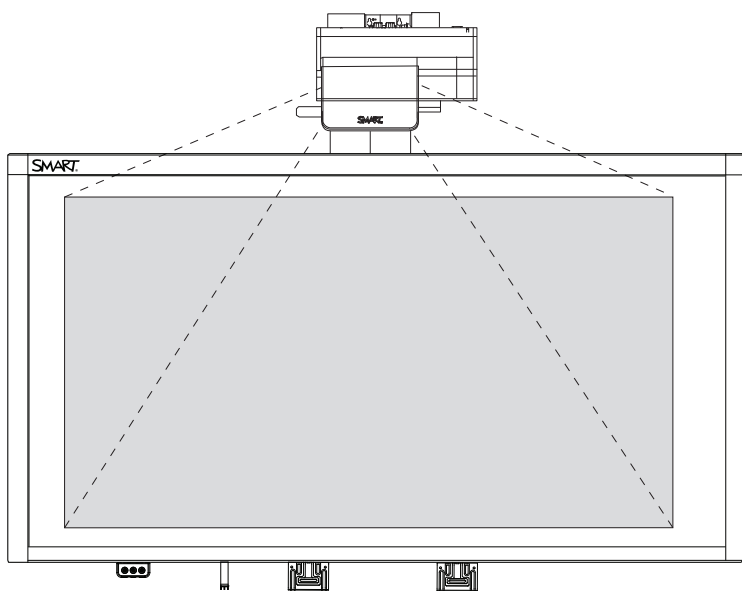
11

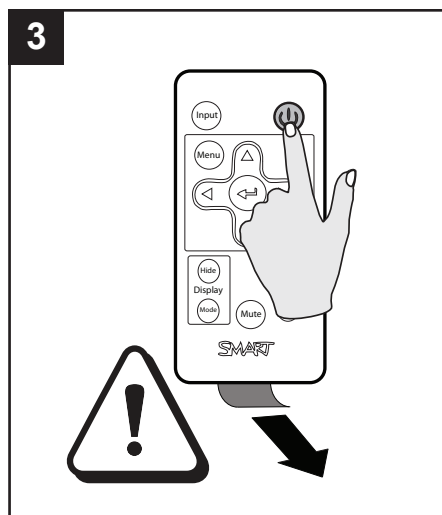
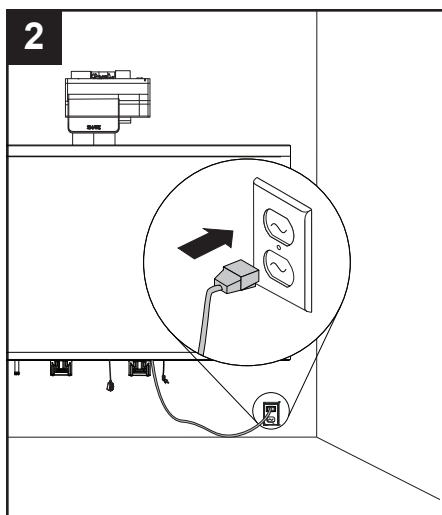
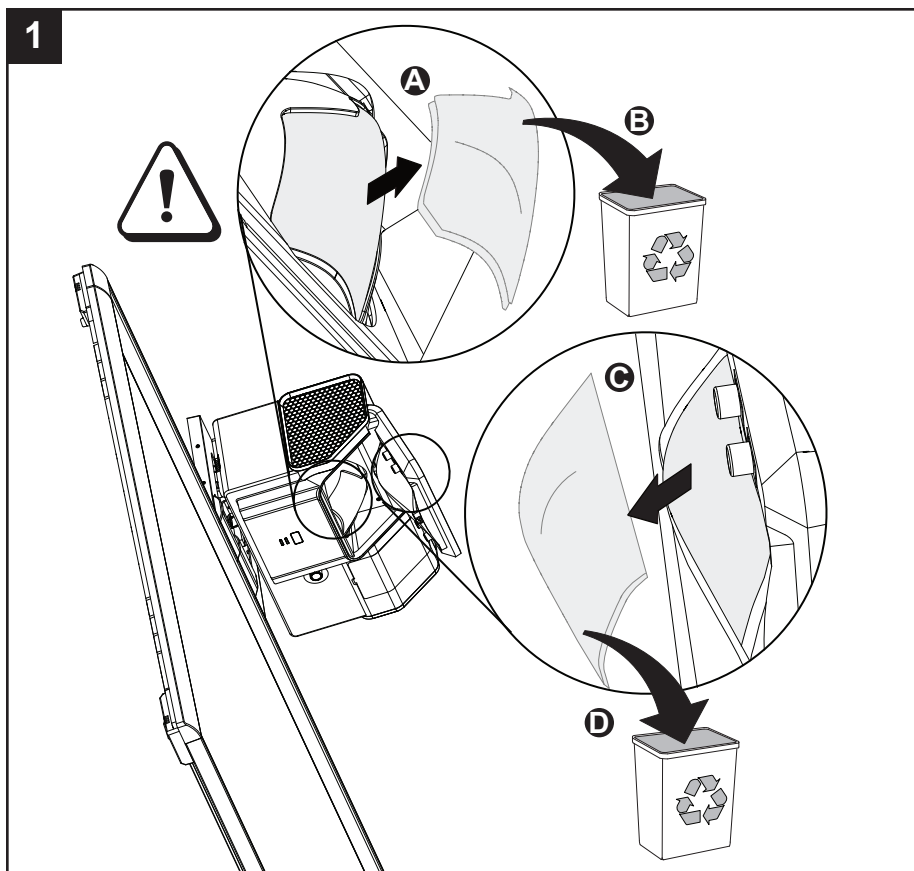


12

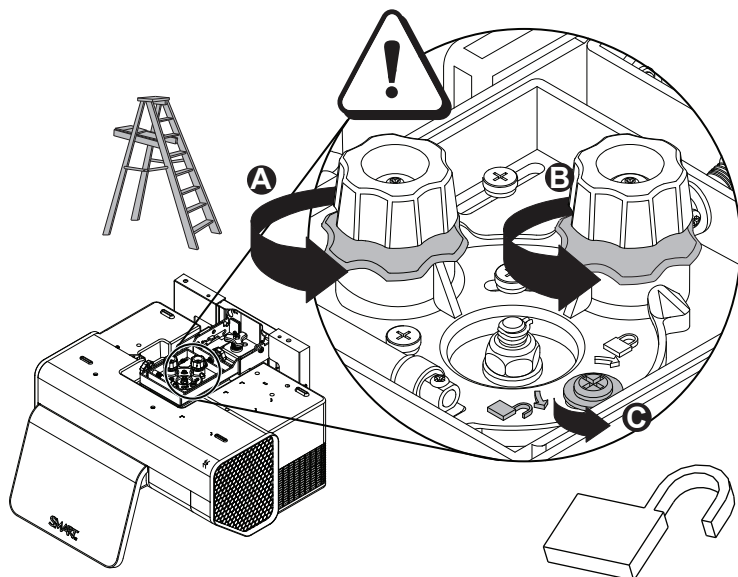




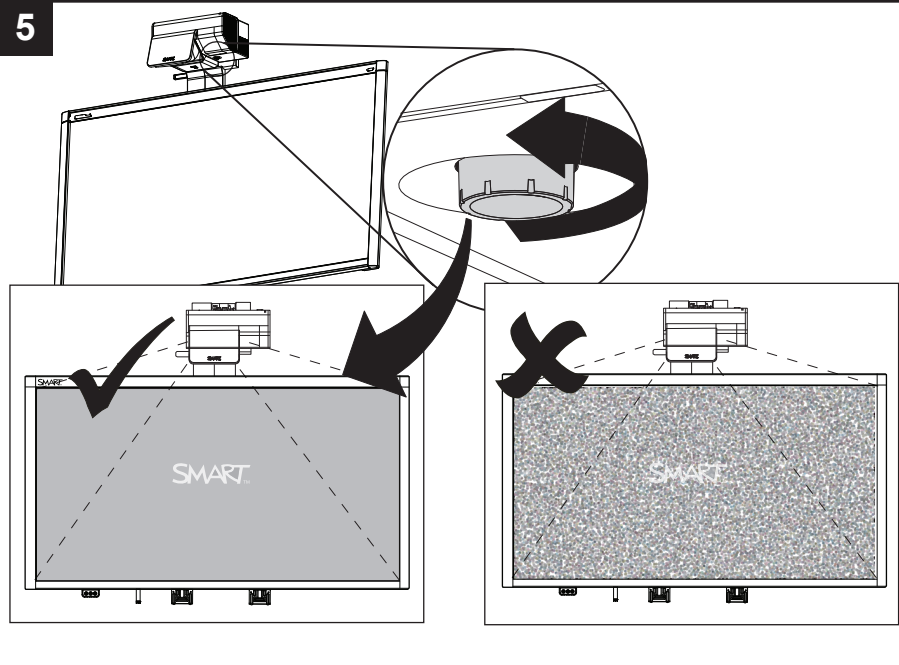




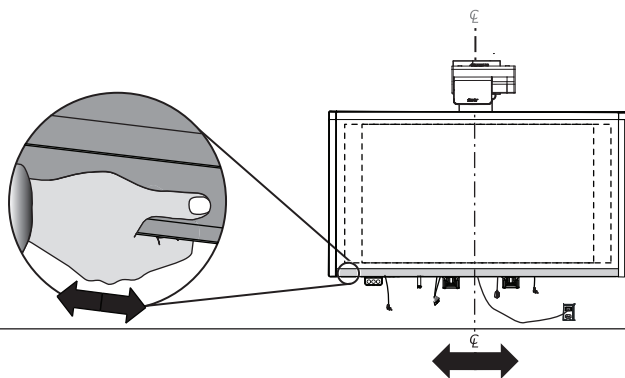
4



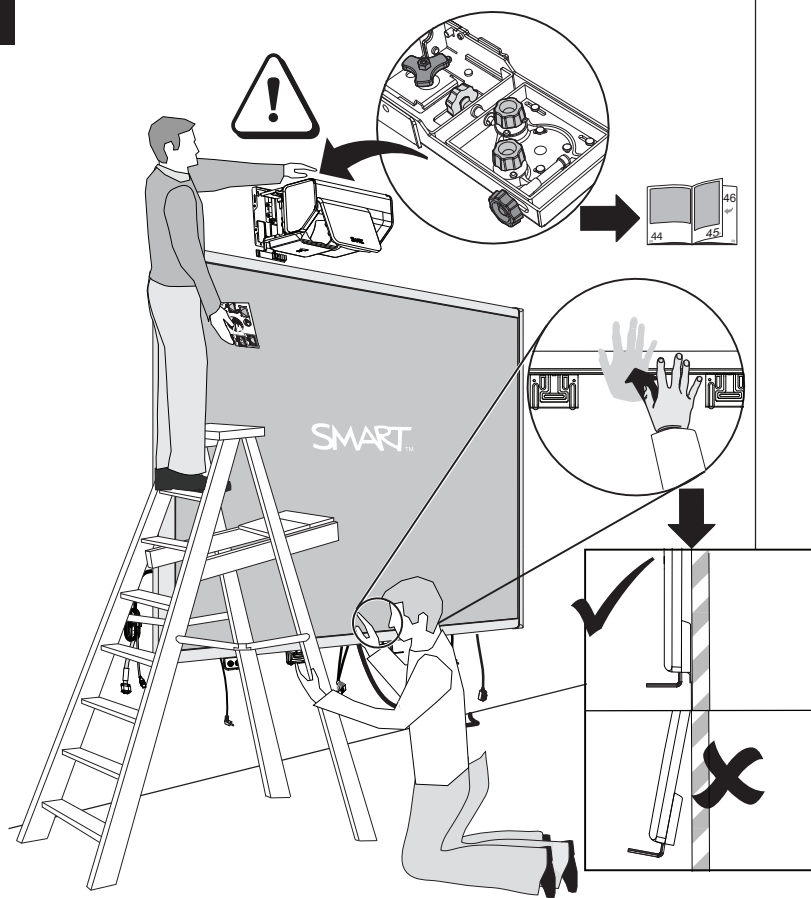
5



6



7





Use the adjustment knobs to carefully align the projected image as outlined in step 8.

استخدم مفاتيح الضبط لمحاذاة الصورة المعروضة بعناية كما هو موضح في الخطوة 8.

Seřizovacími knoflíky opatrně vyrovnejte promítaný obraz, viz krok 8.

Benyt justeringsgrebene til omhyggeligt at justere det projicerede billede som angivet i trin 8.

Richten Sie das projizierte Bild, wie in Schritt 8 beschrieben, sorgfältig mit den Justierknöpfen aus.

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ρύθμισης για την προσεκτική ευθυγράμμιση της προβαλλόμενης εικόνας, όπως περιγράφεται στο βήμα 8.

Utilice los botones de ajuste para alinear minuciosamente la imagen proyectada, como se muestra en el paso 8.

Use los botones de ajuste para alinear cuidadosamente la imagen proyectada, como se indica en el paso 8.

Käytä säätötappeja heijastettujen kuvien kohdistuksen täsmäämiseen kuten kohdassa 8 on kuvattu.

Comme indiqué à l'étape 8, utilisez les boutons de réglage pour aligner soigneusement l'image projetée.

Utilizzare la manopola di regolazione per allineare con attenzione l'immagine proiettata di cui al punto 8.

ステップ 8 の概説の通り、調節ノブを使用して、投影画像を調整してください。

8 단계의 설명대로 조정 손잡이를 사용해 투사된 이미지를 조심스럽게 정렬하십시오.

Gebruik de afstelknoppen op de wijze die in stap 8 is beschreven om het geprojecteerde beeld nauwkeurig af te stellen.

Brúk justeringsknottene til å rette forsiktig inn det projiserte bildet, som beskrevet i trinn 8.

Użyć pokręteł regulacyjnych, aby ostrożnie wyregulować obraz w sposób opisany w punkcie 8.

Use os botões de ajuste para alinhar com cuidado a imagem projetada, conforme descrito na etapa 8.

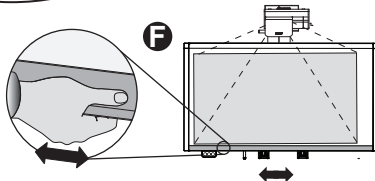
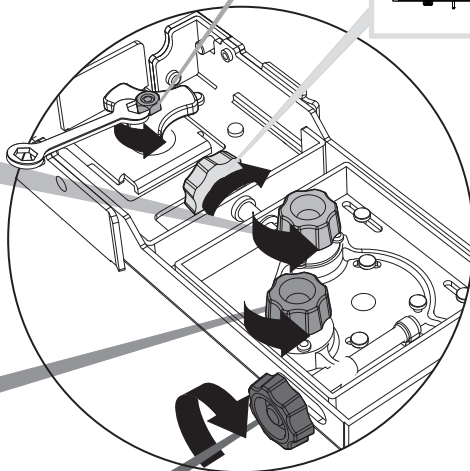
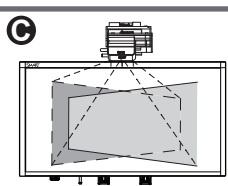
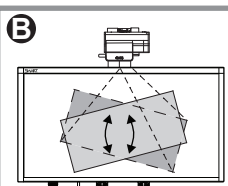
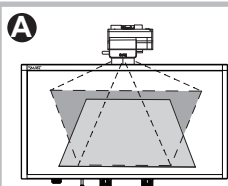
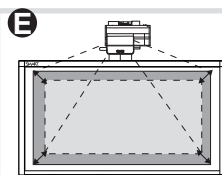
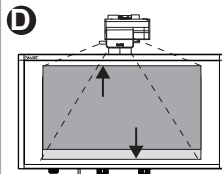
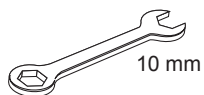
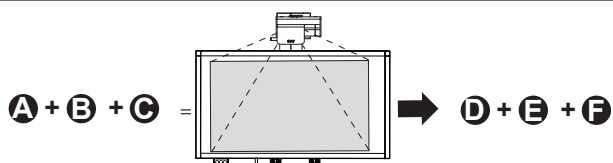
Use os botões de ajuste para alinhar cuidadosamente a imagem projectada, conforme enunciado no passo 8.

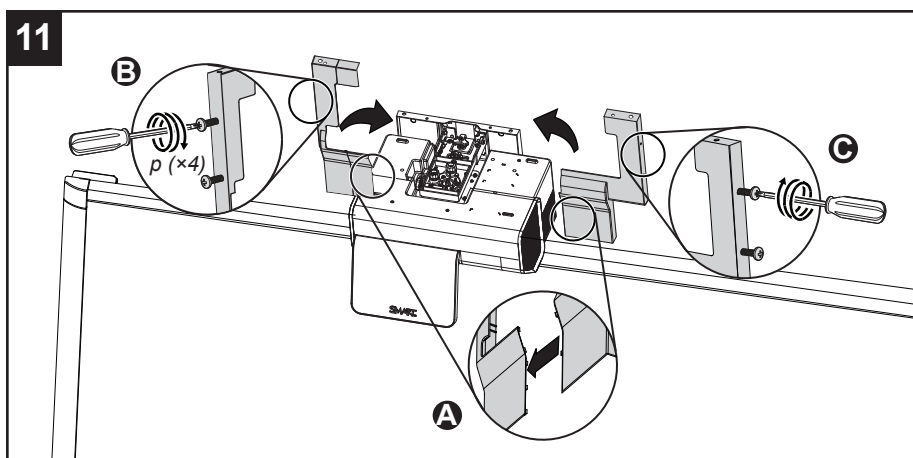
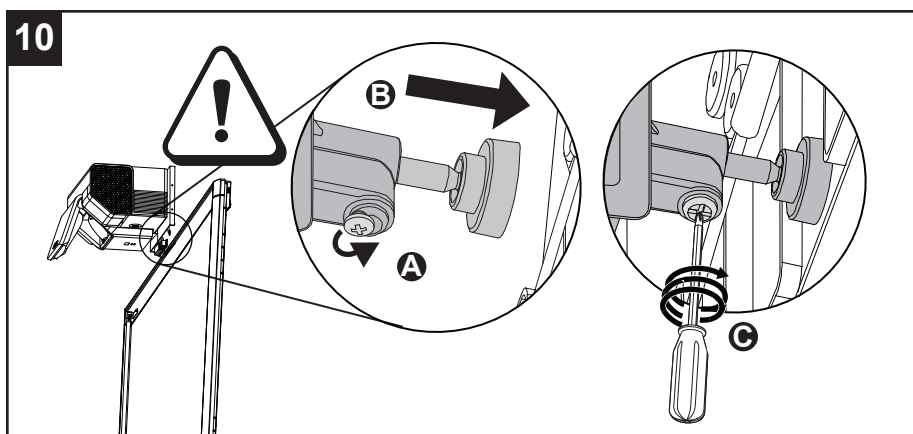
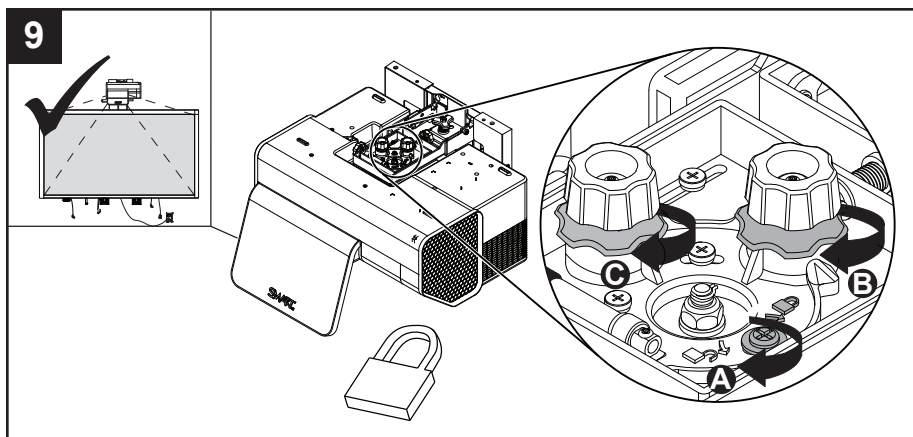
Используйте регулировочные кнопки для точного выравнивания проецируемого изображения, как описано в пункте 8.

Använd justeringsknopparna för att försiktigt rikta in den projicerade bilden, såsom sammanfattas i steg 8.

请使用调整旋钮仔细校准投影图像（如步骤 8 所述）。

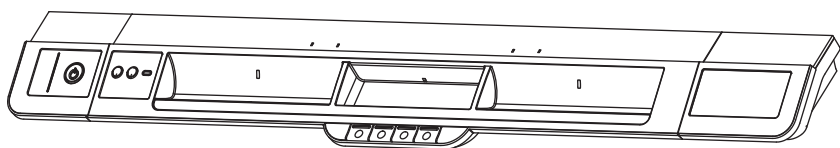
請使用調整旋鈕仔細校準投影圖像（如步驟 8 所述）。



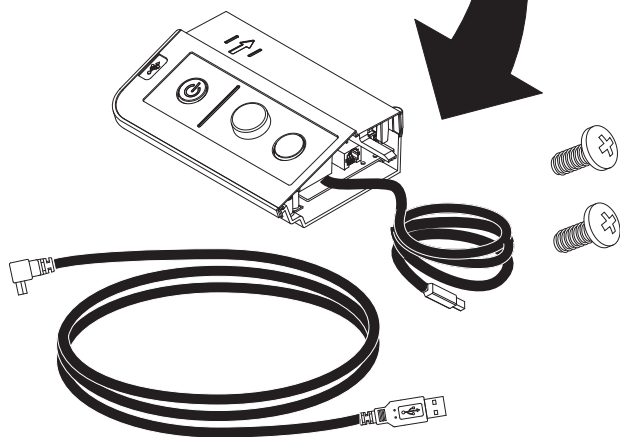
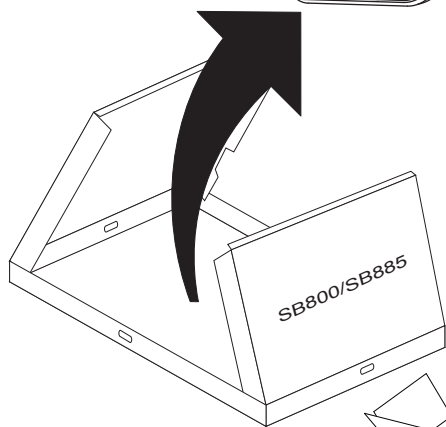


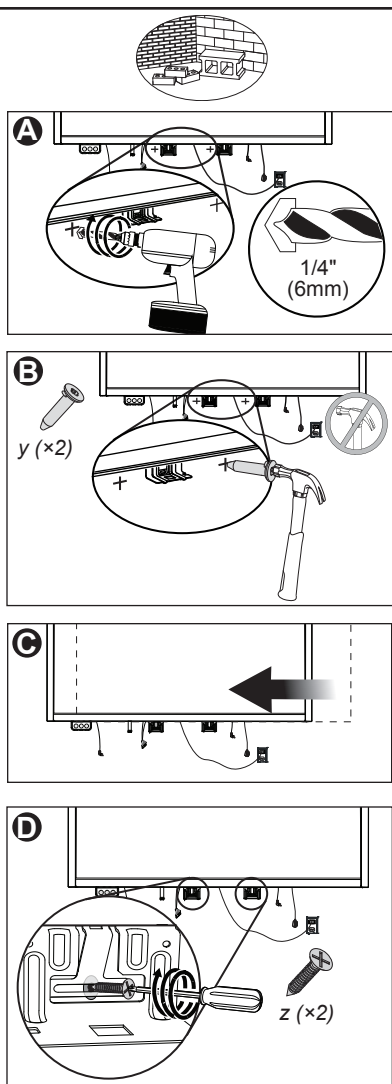
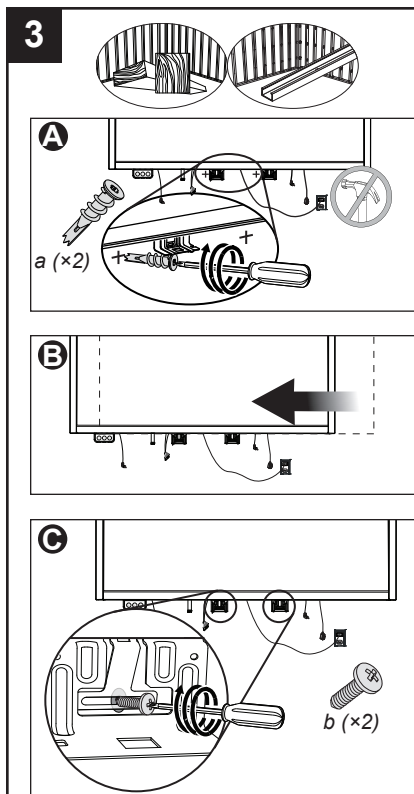
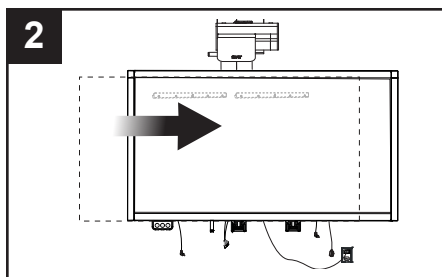
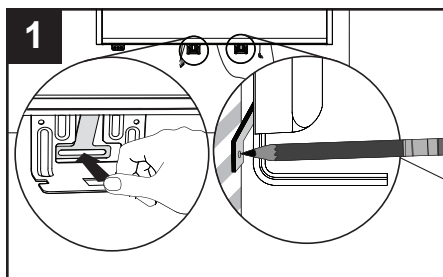


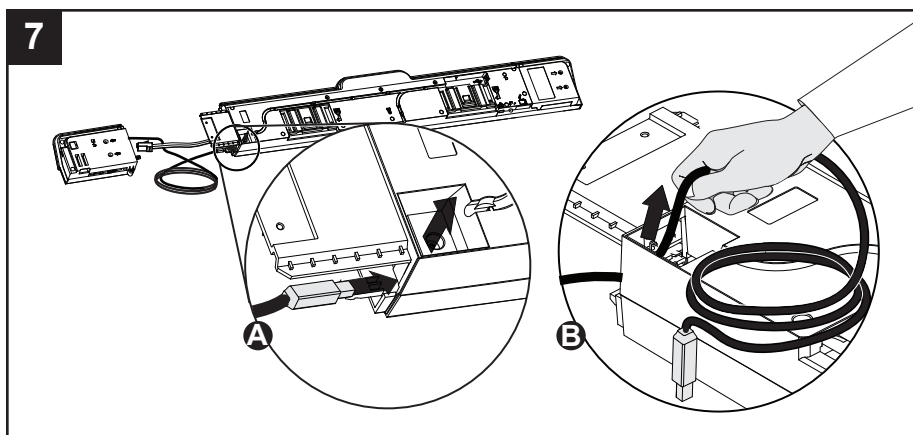
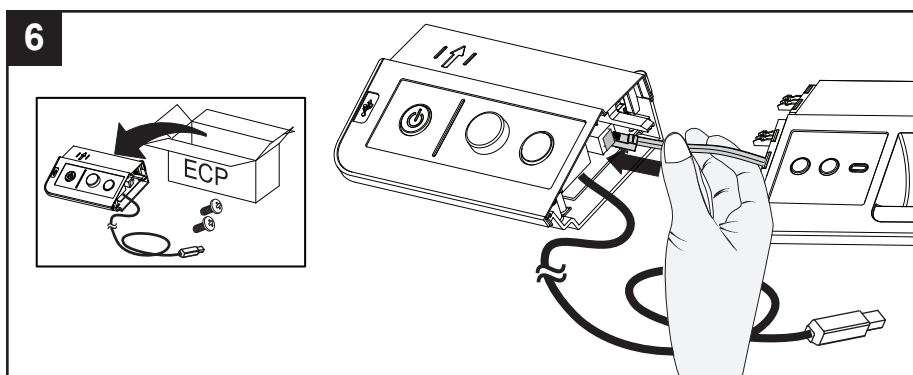
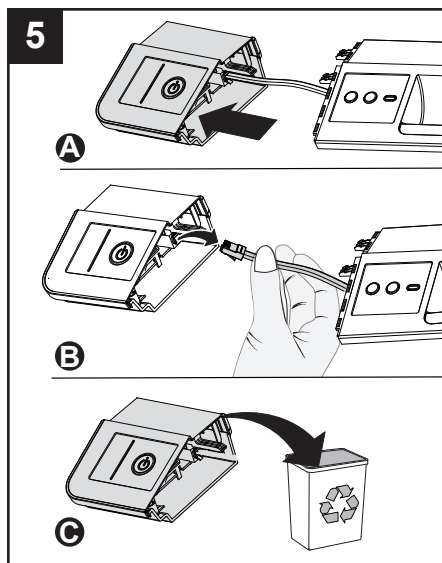
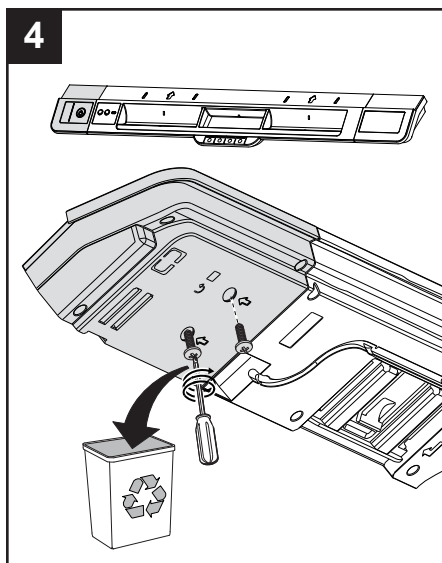
SMART®

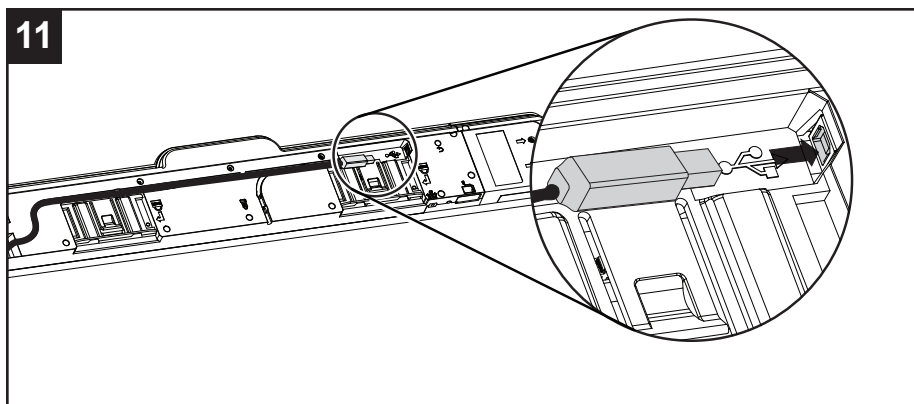
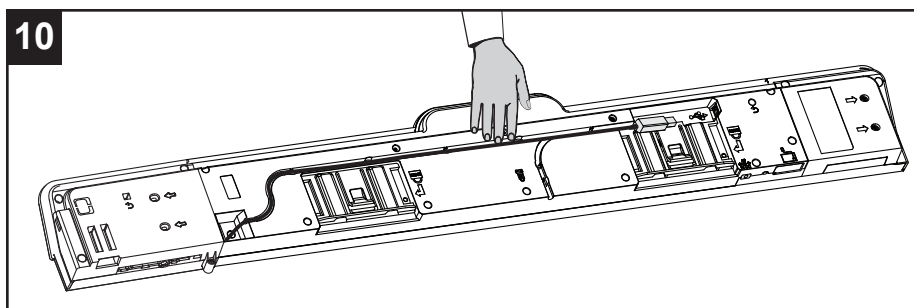
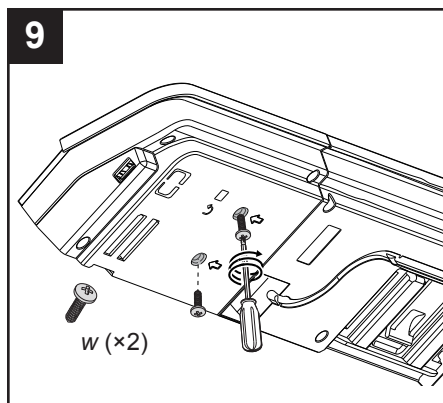
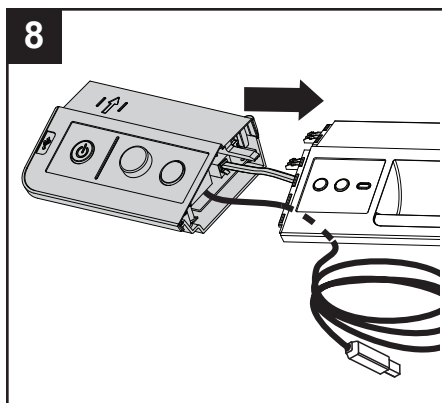


6

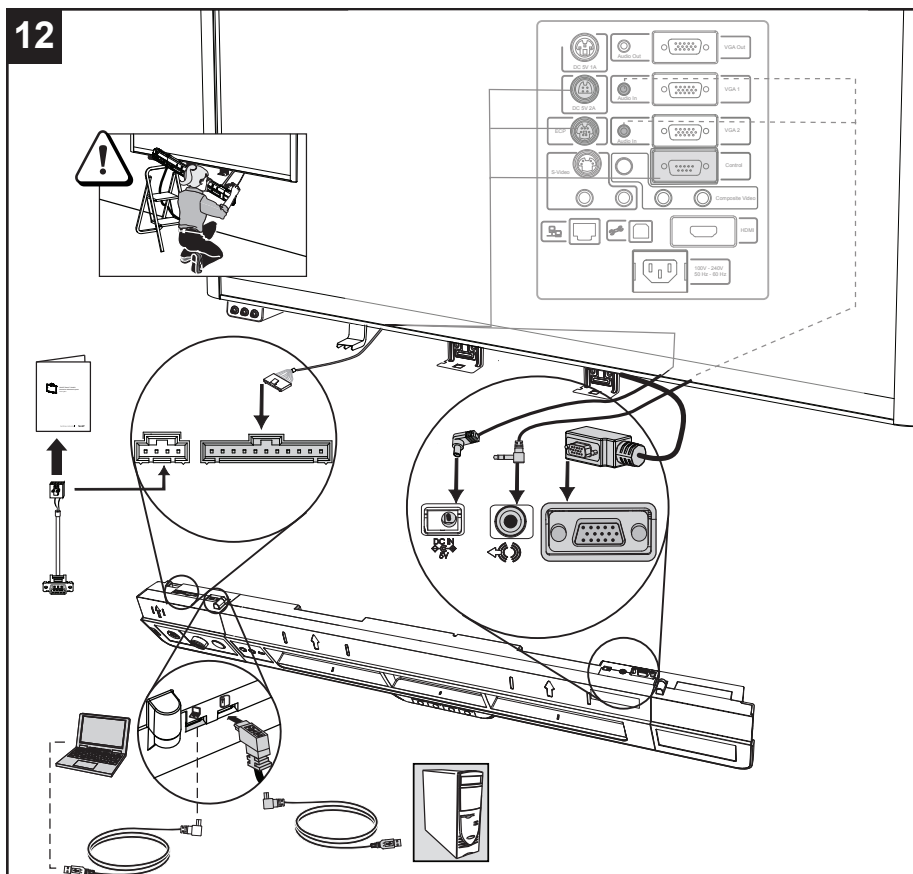




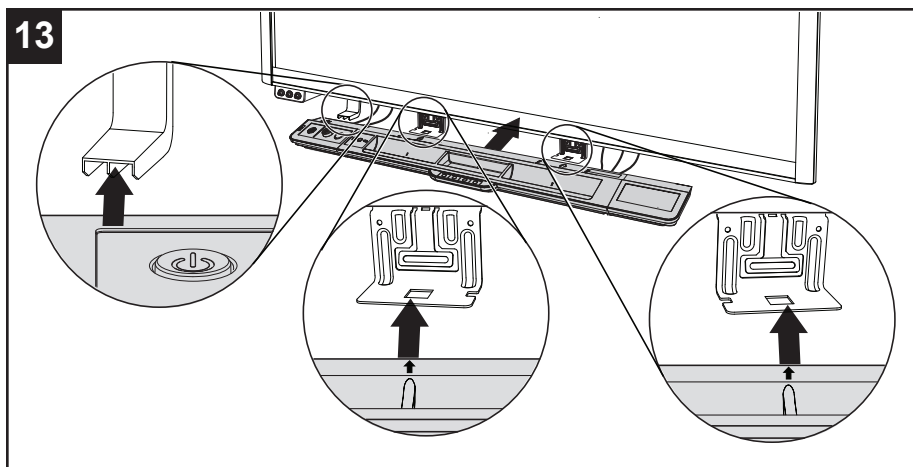


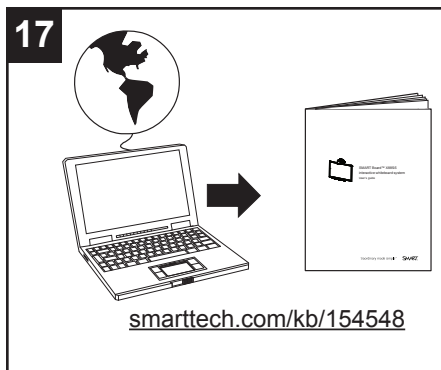
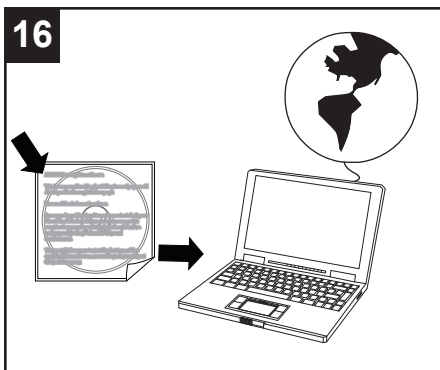
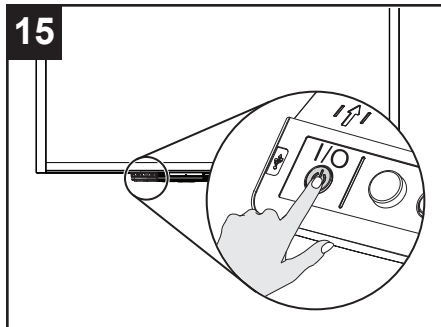
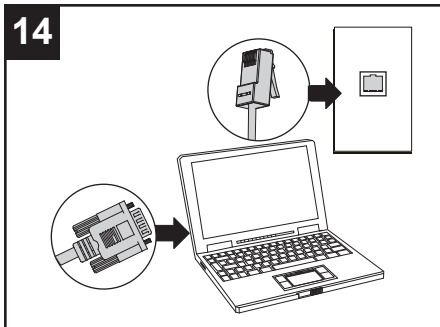


12



13







SMART®

Hardware environmental compliance

SMART Technologies supports global efforts to ensure that electronic equipment is manufactured, sold and disposed of in a safe and environmentally friendly manner.



Waste Electrical and Electronic Equipment and Battery regulations (WEEE and battery directive)

Electrical and electronic equipment and batteries contain substances that can be harmful to the environment and to human health. The crossed-out wheeled bin symbol indicates that products should be disposed of in the appropriate recycling stream and not as regular waste.



Batteries

Contains lithium ion battery. Recycle or dispose of batteries properly.

Perchlorate Material

Contains perchlorate material. Special handling may apply. See dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

See smarttech.com/compliance for more information.



smarttech.com/support
smarttech.com/contactsupport

© 2010–2012 SMART Technologies ULC. All rights reserved. SMART Board, SMART GoWire, smarttech, The SMART logo and all SMART taglines are trademarks or registered trademarks of SMART Technologies ULC in the U.S. and/or other countries. All third-party product and company names may be trademarks of their respective owners. Contents are subject to change without notice. This product and/or use thereof covered by one or more of the following U.S. patents.

www.smarttech.com/patents. Other patents pending. 09/2012.

SMART®

1012333 Rev B0